Tai Hon Kung Bo, Ltd. Publishers
Entered at Vancouver Post Office
as Second Class Matter

The Chinese Times

Thursday Dec. 8 1932

本 The Chinese Times 館
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
報 Vancouver B C 址

大漢公報

中華民國貳十一年十貳月八號 星期四
孔子貳千四百八拾三年
夏曆歲次壬申年拾一月拾一

言論

中日比較觀

（權公）

中國人民與日本人民
國民黨政府與日本政府

現在中日兩國風雲緊急。勝敗得失。卽在目前。兩國人民與政府。孰優孰劣。當有明確之比較。乃可預卜將來之結果。兵法云、知己知彼。百戰百勝。知己不知彼。壹勝一負。不知己不知彼。每戰必敗。故吾人對於中日之情勢。自不容忽畧也。茲就觀察所得。分別著之於篇。俾我國人士知所警惕焉。

中國人民與日本人民之比較。中國人民非無愛國心。國難當前。亦能不惜身命以赴之。如十九路軍淞滬之役。東北義勇軍之戰。前仆後繼。絕不餒怯。至若捐助軍餉。賑濟兵災。婦孺皆踴躍輸將。不旋踵而集欵千萬。即是可見中國民氣之盛。較之日本。有過之而無不及。惟對於持不抵抗主義媚外賣國之黨府。太過恭順。任其放棄領土。喪失主權。不敢抗議力爭。初時尙有向党府請願出兵收復失地者。党府不應。亦作罷論。以視日本人民。監督政府進行。稍爲退讓。即以猛烈手段對待 如犬養內閣之被刺是也。其强弱相去。豈可以道里計哉

國民黨政府與日本政府之比較。國民党政府勇於對內。怯於對外。故國內頻年用兵。不遺餘力。各竭智能。以相防備 不容侵犯其地盤。獨至日本佔遼瀋。進據東北三省。竟着着退避。不敢抵抗。惟倚賴國聯調處。迄今已閱一週歲矣。調兵出關。收復失地。絕未提及。以視日本之毅然佔東省。毅然承認「滿洲國」。毅然組織滿洲移民團。毅然改東北之日軍爲駐屯軍。擔任滿洲國防。並要國聯延遲開會。俾於國聯大會前。將滿洲換一新局面。其對華政策。勇往直前。不少顧慮。何優劣相去之遠也。尤可異者。日本政府對外如此嚴厲。而對於國內政治犯。則力主寬大。不聞有窮治黨羽之事。黨府則不然。視他黨爲仇 稍一不慎 即被逮捕。中日兩政府於是適成反比例焉

以中政府與日政府比較。則中國萬不能敵日本。若以中國人民而論。尙足以勝日而有餘。所憾者有此愛國之人心。激昂之民氣。却受制於軟弱不振媚外無恥之黨府。不得伸其義憤。大有可爲之人民。卒歸於無用。此日本所由睥睨中國 肆行其侵畧。而無所忌憚也。就今論今。中國非剷除現在之党府。另組有力之政府。斷不能抗日。非全國人民一致不承認媚外賣國之黨府。亦無由改造。中國將來之興廢存亡。仍視國人行動如何而定。倘國人依然伏處劣党府之下。除請願呼籲外 更無辦法。則準備作亡國奴可已。如不甘作亡國奴。自當速起剷除現在之党府 事機危迫。幸毋疑觀望也。茲擬辦法數條。惟國人採擇焉。

㈠宣布黨府媚外賣國之罪狀。與衆棄之。壹經宣布罪狀之後。革其名號。稱爲國賊。人人皆得而誅之。

㈡不承認其爲政府。自無供粮納稅之義務。所有糧稅。壹律截留爲地方之用。地方官吏違背民意。私自解繳者。是助紂爲虐。宜以猛烈手段對付之。

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船大來公司

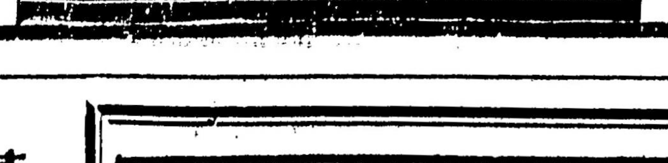
榮旋諸君注意

本公司爲利便華客起見現特別大改良各種設置新式床位通爽樓梯加潤茶水充足火食豐厚每房設有洗面盆風扇餐檯及椅等件兩人或八人可同居房又有一大房能容壹百四拾至百五拾人所有床褥枕頭被單洋氈皆雅潔齊備兼設有凉水煙草蔴糖煙仔呂宋煙以便貴客取買如有華僑挈眷回國者極爲暢適并無暈浪之虞船上華員招待殷勤妥當且有電影畫吸煙房種種消遣以供搭客娛樂欲知詳情祈問下列之代理人

他輔總統	十一月十貳開
者化慎總統	十一月廿六開
勿地慎總統	十二月十日開
企李崙總統	十二月廿四開

雲埠總代理均安棧馬駿
Mar June
258 Pender St. E,
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 7880

域埠代理利同昌馬呈瑞
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831



價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外實按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠寄函定閱卻不奉呈
本報司理部啓

◎均安棧啟事

馬心喜卽馬駿經辭退代理盧烰通公司職務專任總代理美國郵船公司客務兼代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電費僑胞光顧請到本棧面商或直接函商便妥

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

由雲開行	船名	到雲域埠
十二月十九号	布地羅士	十一月廿八号
元月八号	益臣	十二月十九號
元月廿九号	餐斜鱒士	元月九号
二月十九号	千地利士	元月三十号
三月十二号	布地羅士	二月二十号

以上各號由雲埠開往遠東特關往上海停泊數天以供搭客遊覽

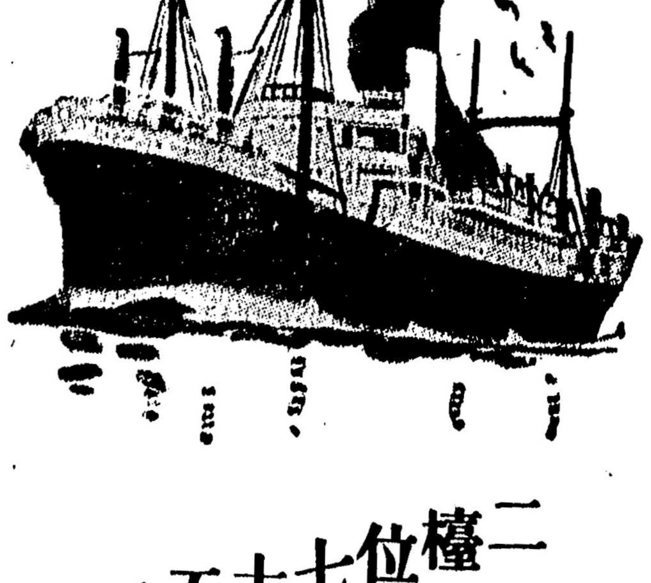
▲搭客注意 搭客請於船期日前一天落船

二檯位七十五元
大艙位五十五元

域埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

馬福儕
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

雲埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.



馬駿代理詩晏亞公司鐵路車紙

葉求茂代理詩丕亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽

代打電報取銀寫紙不收電費

詩丕亞輪船公司

拾七天到香港

皇后船之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

雲埠代理葉生公司

船上豢養豬鷄每日隨用隨宰

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大	拾月廿弍日
俄國皇后	十一月五日
日本皇后	十一月十九日
亞洲皇后	十二月三日
坎拿大	十二月十七日
俄國皇后	十二月卅壹日

太平洋客務總司理司徒施佈

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒施通信住址
SETO MORE
Pacific Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

西黃大衛醫

Dr. D. T. W. WONG, M. Sc., M. D.
Suite 5, 501 Main St. Vancouver, B. C.
醫館電話 Sey. 8703
住宅電話 Fair. 2238X

醫館在片打街夾緬街角
皿孖素銀行樓上第五號房
統理男女老幼內外全科
幷理體恤會工人意外損傷
外科手術尤爲特長

專醫花柳

西醫
葉求錦
Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C,
醫館電話Seymour 5736
住所電話Douglas 4564 L
永生電話Seymour 318
住所門牌51 Pender St, E

統理男女老幼內外全科花柳雜症

賓路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

當信任有經驗之船主

賓路銀行開辦至今已閱六十三載中經各種變幻如商業景況之變遷種植失收及潮經濟之豐裕與恐慌因富有經驗及謹慎將事故能應付自如匪特渡過難關且常表現其具有巨大的抵抗力足以屹立不移由此以論欲求臻於安全地位誠屬易事但投資者須細思如何方可應付各種變境究能成功與否設有壹人爲當其移居外國時須具有許多犧牲其茹苦含辛與犧牲之目的在謀保護其家庭及享晚年之福有經驗之船主亦然須冒大風浪追天朗氣淸時則怡然自得賓路銀行經六拾三年之勇往直前致有今日之發達可爲其有能幹之良證而亦足以保証汝之希望安全者覩此應無顧慮

本行爲利便華顧客起見特在雲高華．域多利．及滿地可等埠雇用適堪任事之華職員幫忙專向華顧客接洽及勸導…

民國弍拾一年十二月八號　大漢公報　星期四

㊂國內軍隊。受國民之給供。當以衛國保民爲職志。不當爲私人利用。如違反人民公意。甘作國賊鷹犬。是謂公敵。殺無赦。

㊃有能奮起而誅國賊者。無論其用何方法。國人皆當認爲正當之行爲。表揚獎勵之。身死則卹其家族。

㊄以上辦法。由國民組織團體主持之。俟國賊消滅。正式政府成立。然後卸責。

本館特電

今晨接駐上海訪員來電云

●蘇炳文將軍率領部隊。逃入俄境。現已證實。據北京消息。蘇軍退入俄境時。乘車五十餘列。盡被俄軍解除武裝。徒手兵數千。現流落俄境。張學良電黨府請與俄交涉。擬將蘇軍由西北利亞鐵道運出海參威。轉運回天津。免至投入僞國。爲賊利用。

●日賊府照會俄當局。請將蘇將軍引渡。交日賊審訊處理。

☯蘇部張玉亭統有義軍三萬。仍在博克圖之東。與日賊劇戰。尚未知蘇將軍逃入俄境。因張玉亭曾再三用無線電請蘇訓示作戰計劃。惟全無答覆。乃電北京。請求解釋蘇軍沉寂理由。

☯倭賊昨截得蘇炳文致張學良之無線電。畧謂職部現逃往西北利亞。月內將由蒙古入北京。日賊欲派騎兵一隊。擬聯合蒙古軍。以阻止蘇軍入熱河。

☯蘇部原有兵士五萬餘衆安全退入俄境者。不足四千。其損失重大可知。

☯北京當道。嚴令緝拿投擲炸彈。以對待賣仇貨等人。以歸案究辦。

☯顏惠慶電黨府。報告六號國聯大會開會情形。

☯南京接日內瓦消息。國聯各小國代表。完全反對倭賊侵佔東三省。

重要電報

●盟會擬組滿案和平委員會說

東京八日（美國統一通訊社訪員）電。本京當局是日發出消息。謂如盟會組織和平委員會以解決東三省案問題。則日本亦願接納此議。但所謂接納須屬有條件的。因日本主張此項委員會宜有中、倭、「滿」三國代表參加其間。又該委員會所行所爲不能違反日本對「滿洲國」之根本政策云

●日寇屠戮中國平民五萬

倫敦七日電。駐本京之中國使館是日宣佈。謂日賊自入佔東三省以來。已往壹年內。中國平民在東三省境內遭日賊殺戮者共達五萬人之多云。

●蘇俄將蘇將軍交付日賊說

東京八日電。日本聯合通訊社是日接駐齊齊哈爾訪員訊云。蘇俄政府已允將蘇炳文將軍引渡將之交付於日賊。與蘇將軍同遭引渡者尚有其他將領。信得著名抗倭之馬占山將軍亦在其內。而日賊曾宣傳馬將軍於本年七日遭倭賊擊斃。

●英、德、法代表袒護日寇

日內瓦七日電。出席國聯大會之英法德三國代表助日賊。因該三國不願倭寇脫離盟會。故該三國代表。卽英外相西們暨法國陸軍部長邦哥兒與德國外交部長紐喇氏均阻止通過哀爾蘭、西班牙、瑞典三國代表所提之決議文。該決議文內容直斥日本對東三省爲侵畧家。並主張盟會不承認僞滿洲國。但英法德三國代表則反對之。英代表西們氏演說謂中國內狀混亂。華人抵制倭貨及排斥外人均屬不合。此項言論與倭方代表所言者同壹鼻孔出氣。西們氏主張盟會不宜直斥日本爲侵略家。而盟會對解決東三省案辦法。宜先組織和平委員會。并宜邀請俄美兩國參加此委員會。此項決議文由瑞士國代表提出。西們氏主張此項委員會卽由現有拾九國委員會改組。將美俄兩國之代表加於此拾九國委員會內。改爲廿一國委員會。但此委員會解決東三省案之方法。仍根據列頓報告書云。

●王家烈部擊敗毛軍說

上海七日電。頃據貴陽訊稱。貴州省政府主席王家烈所部軍隊已擊敗毛光翔軍隊。據上月末旬貴陽來電。曾謂王家烈已被毛光翔迫走云。

●英要求蘇俄政府謝罪

因蘇俄政府機關報開罪英政府

倫敦七日電。英政府曾要求蘇俄政府謝罪。因蘇俄政府機關意偉史打報近日刊載攻擊英政府之言論也。此乃是日本京外交部副臣依典氏在下議院所發佈之消息云

●美又擬售小麥於中國

華盛頓七日電。本京上議院之華盛頓省民政黨議員地路氏。是日宣言云。美政府農務處。又將售一小幫小麥於中國。刻已與中國政府協商此事。從前美政府曾售小麥千五百萬英斛於中國。今囘所售者將不及前囘之多云。地路氏是日致電華盛頓省之友人。謂此事將有成議云。

●倭漁人在斐島海岸被捕

因越界捕魚

曼呢喇七日電。有日本漁人卅四名於本月四日在斐獵濱羣島中魯桑之北岸爲斐島政府緝私船亞俚開號擒獲。因彼等擅闖入斐島海界內捕魚也。是日斐島政府當局。將此卅四人釋放出獄。交駐本處倭領事金姆喇馬氏收管。倭領事聲言將此卅四人遞解回國。

●倭驅逐艦已沉於海底

水兵喪命者百零五名

東京七日電。是星期一日在福州口外卽台灣北部海面爲風吹沉之倭魚雷驅逐艦早蕨號。業已沉沒於海底。與該艦同赴龍宮者有倭海軍士兵百零五名。此乃倭巡洋艦兩艘是日遞來之消息。該兩巡洋艦當日曾奉本京海軍部命駛往台灣北端海面。將早蕨艦拯救出險。茲據該兩巡洋艦之艦長稱彼兩艦昨日開抵早蕨艦失事地点時。尚見早蕨艦底向天。全艦已顚覆。延至今日則見該艦已沉於海底云

●倭府派石井赴歐

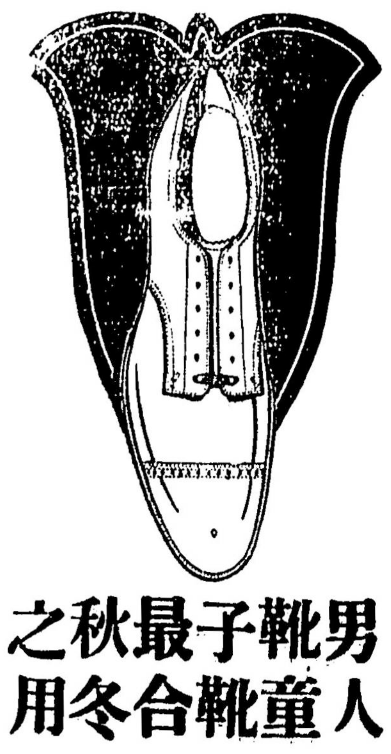
東京七日電。本京當軸將派石井菊赴歐洲。石井將於明年一月九日赴歐陸。屆時石井將與松岡洋佑相遇於道。蓋松岡氏出席盟會。完場後卽赴美國謁見新選美總統盧斯福云。

●倭酋武藤信馬占山仍在

東京七日電。本京外務省當軸。聞蘇俄政府將蘇炳文部千名。在西伯利亞邊境卽密西富斯基附近繳械訊。頗爲欣悅。蘇炳文將軍今次偕馬占山將軍同逃入俄境。東三省倭酋武藤信義今始信馬占山將軍仍在人間。馬將軍或已假扮商人携有護照逃往蘇俄云。

●西班牙代表力斥日賊

日內瓦七日電。國聯大會之西班牙代表瑪叻利亞嘉氏最反對日賊在東三省之舉動。



男人靴童靴子最合秋冬之用

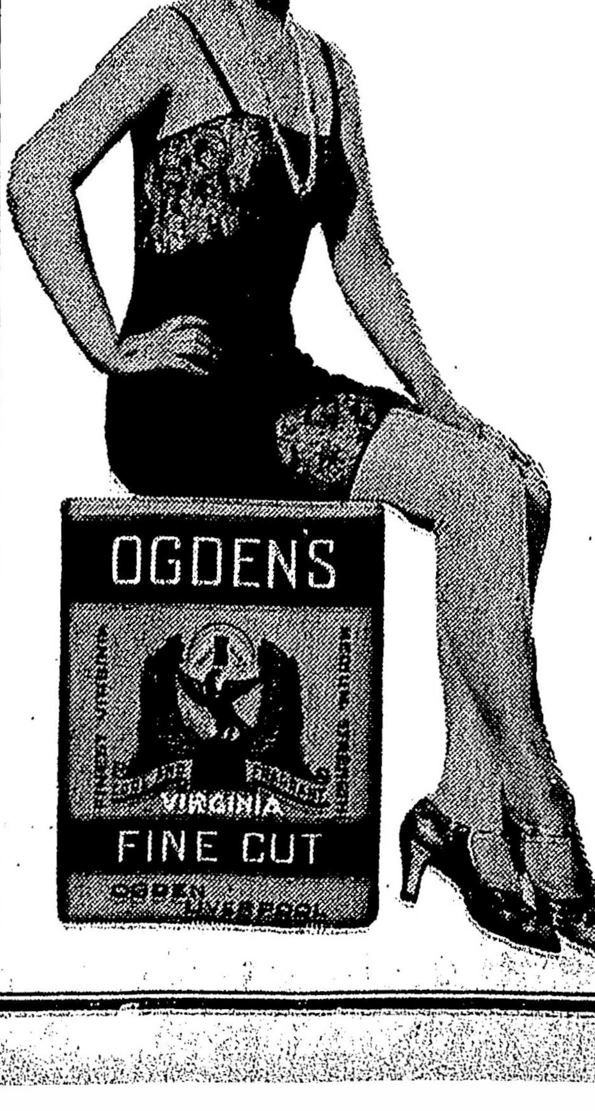
▲特平價

男人好黑皮靴—厚靴底—皮裏—膠牙　每對三元九毛五

男人精細構造時欵皮靴　每對五元五毛五

本店之男人靴爲加西最齊備者著名字號之靴如「花羅氏」「亞市架利亞」及「華市磨」均備各種做工靴非常平賣・請留心光顧・

Cornett Bros Ltd
33 Hastings St. East
（市政廳對面）哥匿公司啟



惡頓烟絲

最合捲烟仔之用

惡頓公司之幼嫩煙絲。全用特選之威爾振尼亞煙葉。配製適當。使極易捲成清甜之香煙。

十九路軍拒日光榮史

凡我僑胞不可不看

◎◎◎◎向各埠去　與僑胞相見◎◎◎◎◎

蔣指揮光鼐與觀衆揭帽致禮

蔡軍長廷楷。慷慨誓師。英雄本色。活現銀幕上。

加插映北京頤和園杭州西湖全景二大本。連光榮史共映十壹大本。

◎華强電影公司、爲宣揚國威啟事

敝公司辦到「十九路軍抗日光榮史」一片。事雖營業。旨在宣揚。開映以來。幸承愛國僑胞之擁戴。故風聲所及。無不以先覩爲快。敝公司茲因各埠僑胞之勸促。函電頻催。着將該片擴大宣揚。可知英雄偉蹟。遐邇同欽。敝公司不敢獨吝。茲已決定派遣高詠勤、黃文炳二君。携帶該片。週遊全加各埠次第開映。務于最近期間。將救國事實。作普遍之宣揚。諸君欲與救國英雄的十九路軍相見乎。請拭目以待。

李芳牙科

（平安二字値千金）百病由腐牙而起：欲身體平安：必先開除腐齒：本醫生用科學方法治理牙齒全科：包令滿意而無痛苦之虞：工夫精良：取價從廉：僑胞光顧：請留意焉：

Tung Ah Rooms
101 E Pender St.
Room No. 20
Phone Sey. 8522
Vancouver, B. C.

白濁葯發明家張景憲醫生告白位在第拾頁

雲高華
白羊樓書庄
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St E.
Vancouver, B. C

各種書籍七折
目錄印備　函索卽奉
新出版香艷
雲維花絮錄實價銀七毛五
本月廿號以前爲預約時間　每冊五毛

今朝香港滙價每百弍十五元四五

瑪氏是日在大會演說謂。「盟會規章宜制止東三省之華人變作滿洲國之日本人」。又謂以最低限度言。日本須知吾人反對其之手段云。

本埠新聞

◎加皇后輪遲到因遇風

詩丕亞輪船公司船加拿大皇后　於昨日下午由東亞抵埠。載來各等人客共一百五拾名　大帮生絲。及二萬五千箱之日本桔菓。聞加后輪本定星期二日抵埠。惟在檀香山及域埠之途間。遇速度每小時五拾英里之逆風。故延遲抵埠云。

◎西匪刧銀行卒被捉獲

市警局消息。昨日午間。有西少行入在第拾六街夾屋街之賓路銀行。令進支員呼司理至。然後將手握之小玻璃罇示司理　喝令將現欵交出　否則將手握之甜油炸藥擲下。進支員遂即將現欵二百七拾六元交匪。匪刧後卽出外步走而逃。惟銀行司理地活魯氏。卽持手鎗尾追之　。見匪乘由第十六街轉沿屋街北上之街卡。遂跟街卡後呼一機人停卡。上卡果見刧匪在內　銀行司理遂迫之落卡回銀行之前。待市暗差兩名至、將匪拘回市獄。聞此次爲該銀行今年被刧之第三次。於六月九號。兩匪入銀行圖刧。被司理開鎗向匪轟擊。兩匪見勢不佳逃去。於去月九號。又有西匪圖刧不遂。數日後西人都慎砵氏被拘。現禁監內候審。又於一九二九年十二月間。該銀行第一次被刧。兩匪刧去現欵二千三百元　惟兩匪皆被拘定監云。

◎援助義軍籌捐處舉定職員

本埠華僑援助東北義勇軍籌捐處。於昨日下午二時假座中華會館。開首任新執監委員及各科主任職員會議。同時各職員均皆蒞會。主席陳宜燿。紀錄丘福祥。卽由各科委員投票互選、胡峯卓爲常務委員。曾石泉爲監察常務委員。隨舉定各科員如下。文書科員胡英三　李矩悅。余文中。關若愚　蔡傑夫　周成鋼　高耀亞　孫溢芳　會計科員鄧滿隆。廖伯良。劉奕。蘇庚灶　周振河。吳照光。趙邦立　葉求鈞。何發任。宣傳科員林賢秋　伍耆予　李萼生、梁任農、林家後。薛士杰、周來、鄭原沾　盧啟元。交際科員蘇沃　鄭漢持。曹振　沈潤連、吳品、林柚文。黃灼世、黃源照、高福宇。庶務科員黎使民。林善焯、蔡來大、黃德乾。黃亮　葉益　吳經棉、陳全。又議決應組十五勸捐隊。每隊設隊長壹人。隊員多人。同時改定勸捐隊名目。爲「雲哥化華僑援助東北義勇軍籌捐處」以每壹字作壹隊。及同時票選出關崇顯。葉求茂、李日如、陳宜燿、胡峰卓。趙屏珊、曾雲峯　朱廣煒　吳季謙　後如悅。劉繼容。張炳堅、蔣安鰲。蘇沃夫人。陳爵夫人、等爲勸捐隊長。惟各隊員議決由胡峰卓。丘福祥、譚冠三。等負責編分。俟編妥後。可卽通函各人依時到會就職。趕緊出發捐欵。議決於本月十一日（卽星期晚）八時半假座中華會館。舉行職員就職禮。至於訂立章程壹案。則舉定丘福祥　朱廣煒　譚冠三趙屏珊　等爲起草章程委員。又議決以本處現任會計主任李照祁君之元發號處爲通訊地址。並改定英文名目。以貯欵于銀行及寫赤紙用。惟所有職員。一律不必發委任狀、不用形式、以節省印刷費。免使工作人員繁忙　。及決議職員表。向雲域埠兩華字報登載告白兩星期　時至五点五十分鐘。始行散會云。

◎熱心拒倭之華魚商

本埠丕施魚店東馬君贊瑚　經營魚業有年。昨接拒日會函　勸各人與倭賊絕交。馬君深明大義。卽自書「遵拒日會規則石班魚立魚鮮蝦等不賣　愛國同胞見諒」等字懸掛于魚櫃之側　並蓋印章以示事之嚴重。如馬君者。可謂熱心救國拒日者矣

◎天氣寒冷之各處消息

本埠天氣　今日又比昨日較寒。今朝七点鐘。寒暑表降至十一度。與去年冬季最冷之日相等。多數市民報告水喉崩裂。及自由車水管凍結。幸天氣雖寒。而太陽照耀。並無雨雪　故交通仍無阻滯　埠中各小池沼。已經凝結。昨晚已有少年溜冰　惟在市丹利公園及各處之大池。冰塊尚未堅硬。惟一二日後。將可應用。聞全太平洋岸　皆報告嚴寒。本省最寒之處爲片市佐治埠　該處寒暑表示零点下廿四度。其餘朶臣埠示零点四拾四度。板佛埠示零点之下廿度。舍路埠示零点之上廿七度。砵崙埠則卅一度　惟已報告轉寒甚速。

◎竊匪入屋竊物將西婦打暈

市警局報告。住聖卡[illegible]街四五九〇號之西婦李文氏。昨晚九点四拾五分鐘。方在其住屋樓上臥室。忽聞樓下有聲。遂往調查。果見西匪壹名在廚房內竊物。匪見西婦至。並不逃走。反令西婦將所有現欵交出。西婦不從。圖持木棒打賊。不料竟被匪搶去木棒。將西婦打暈於地。刧去西婦銀袋內現欵二元半而逃。至十点半鐘。西婦之夫回屋。見其婦仍臥地未醒。屋內什物大帮被竊。遂電報警至。後西婦醒覺。將匪容貌報警　現市警已在該區遍尋該狼惡之竊匪云。

◎煤販商聯會向市財部請願

本埠煤炭販賣商聯會。昨日派代表團往謁市財政部。要求當局嚴行市商准照例。對於售煤炭之一件。據謂近來小商店、實業、經紀。及失業工人等。多數自售煤炭。其法是向正式煤炭商取煤售與其沽客。向煤炭商取扣佣後。又增高煤價取利。且有等向正式煤商取一噸煤後。減去數百磅。而仍作壹噸售去　故又特要求將例更改。使一概出售之煤炭每包須在百磅以上云

◎最近麥穀運出口之報告

據本埠麥商報告。去星期內本埠共運麥穀四百萬三千三百零四英斛出口。是季共已運出三千七百十四萬五千三百四拾三英斛出口。於是星期貳一日　已有壹百卅貳萬七千四百四拾貳英斛運出口。爲一日內運出最多之新紀錄。未埠各麥倉現仍藏一千壹百廿三萬八千三百拾七英斛云

◎街卡電綫折斷阻交通一小時

昨日下午約五點鐘。在第十街夾亞路馬街間之街卡一電綫。忽然折斷。致來往頓巴區及西傍古李區之街卡。被阻止約一小時之久。是時市民方多工畢回家食晚餐。因之大爲不便云。

各埠新聞

●邦人犯烟案定監半年

域埠七日電。本埠華人葉集（譯音）。日前被加拿大騎差拘控以私藏鴉片烟案　今朝提審。被法官姉氏判決有罪　定監六個月。據提審口供。加拿大騎差毒藥隊。於去月廿九號　到被告之住房。由房內書中搜出鴉片烟兩小包云。該案活愰氏爲當局律師。卡列曉氏爲被告律師

●屋崙設立救濟貧僑所

屋崙訊。邇來失業華僑日多。飢苦堪憐。華人趙德能　黃炳等。與西人藟市瀝　發起設立一救濟所。設在委市打街六百二拾六號。經已開辦。力向中西人士之富有者。請發慈悲之願　施財捐物。俾貧乏者得領食品。以禦寒冬　議定每逢星期壹至星期六。每日上午拾壹點鐘起。至下午一點鐘止。照劵派發。貧苦華僑得此救星。誠不幸中之幸。屋崙中西人士。樂善好施者大不乏人　料將來必有成績可觀。

●二埠之火警多係歹人所縱

二埠八日電。據本埠市警局消息。本埠近來發生許多火燒案。每次起火之原不能查確。而消防隊調查員。多疑是被歹人有意放火所致。至是星期貳日。在布魯潺街夾哥林比亞街之聖嘱利教堂。竟被歹人縱火燒燬　數日前在本埠商區之樓宇兩座亦曾被人縱火　惟幸由消防隊將火制止。故市警現方四出偵緝縱火之匪　警告市民提防

●加中美中天氣嚴寒

溫汝辟埠八日電。加中及美中各省。近數日報告天氣嚴寒。本埠昨日寒暑表平均示零点之下二十度。有時達零点下廿八度。現仍漸加寒冷。本省之市濶列話埠爲最冷之處。昨日最暖之時。寒暑表示零点之下卅九度。沙省及亞省。亦有多處報告寒暑表示零点之下　美中各省現降大雪。天氣亦異常寒冷　。

●域埠嚴寒及大風

域埠八日電。昨晚本埠天氣嚴寒。加以速度每小時五十英里之大風。致市民行街寒氣刺骨。異常難堪。市內樹木極多吹跌。跌時又壓斷電火及電話綫。住屋自來水管極多崩裂。火燒烟通及火燒屋蓋之報告無數。致市消防隊隊員及車輛須齊出工作。市商區牌號及玻璃窗吹毀亦無數。財產損失頗鉅。而市內小池沼已有數處凝結　。少年多名曾往溜冰云。

●白種人無法將澳洲開荒

域埠六日電。澳大利亞洲美以美教會領袖可頓氏。現由英倫回澳。日昨道經本埠。向本埠企濶汝士俱樂部演講。對於發展澳洲問題。可頓氏謂白種人無法將澳洲開荒、其上策是聘用中國或日本工人作開荒之先鋒、先立契約。祇准該等東亞工人居留澳洲兩年之久云。對於澳洲土人。可頓氏謂澳洲現有約五萬名正種土人生存。此外又有約二萬三千名雜種土人云。

電話飛門八零　FAIR. 80

病人用車　有經驗之侍役服務

本公司爲雲埠之最大者所用之車又是最新式者

Exclusive Ambulance Service

牙科醫生

本醫生畢業於芝加哥西北大學領牙科博士銜現設醫館於本埠加蘭護街門牌八壹七號貳拾至廿一號房極樂與華友交易價錢相宜手術精巧倘蒙賜顧無任歡迎

醫館時間朝九點至下午五點半

電話千汝地一四四三

牙科博士卡老克氏啟

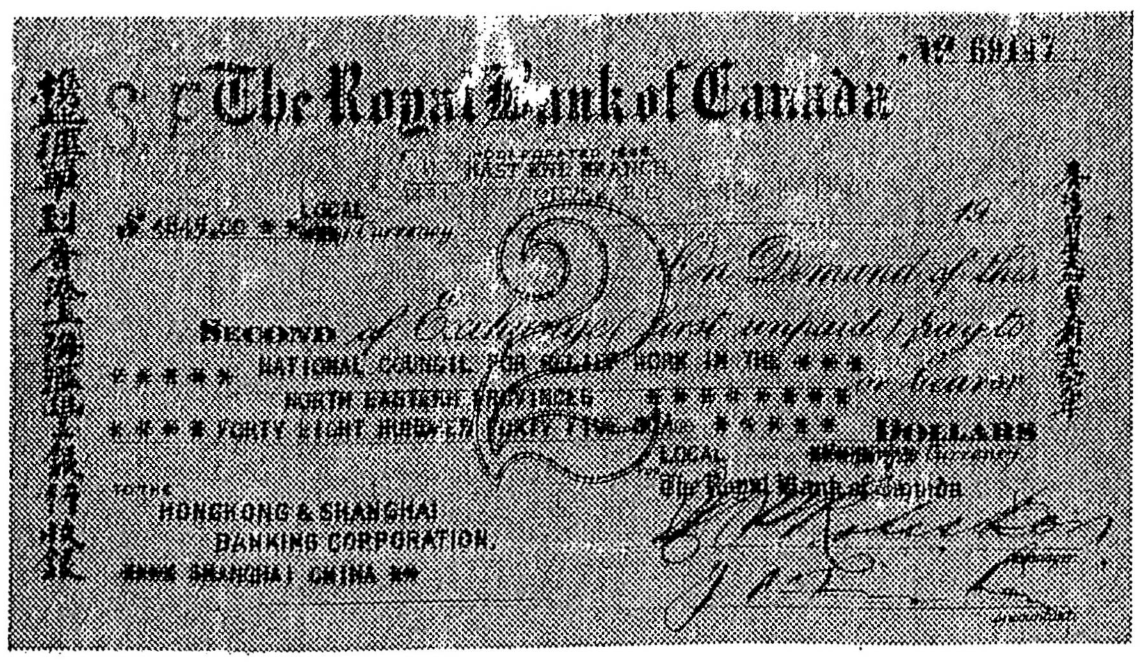
Dr. Sydney Crowhurst　817 Granville St.　Vancouver. B. C.

◎滙欵接濟東北義軍票據

逕啟者本會館第七次全體職員會議議決將前日籌捐十九路軍軍餉除滙去者外尚存坎銀壹千貳百零七元貳毛三仙應卽提滙交東北義勇軍以充軍費　在案經昨十壹月三十日下午壹點拾五分鐘由本會館職員陳宜燿、關紹顯、丘福祥等、會同在緬街夾喜市定街賓路銀行滙寄大洋共四千八百四十五元滙價每壹千大洋伸坎金貳百四十五元合共支滙去坎金壹千壹百八拾七元零三仙除支滙外尚存銀貳拾元零貳仙以此存銀爲將該貳號滙票製電模向報章登載告白俾衆週知以昭大信希垂察鑒

中華民國廿壹年十貳月七日

雲埠中華會館啟



No 69147

The Royal Bank of Canada

SECOND of Exchange (first unpaid) pay to

NATIONAL COUNCIL FOR RELIEF WORK IN THE NORTH EASTERN PROVINCES

FORTY EIGHT HUNDRED FORTY FIVE DOLLARS

LOCAL Currency

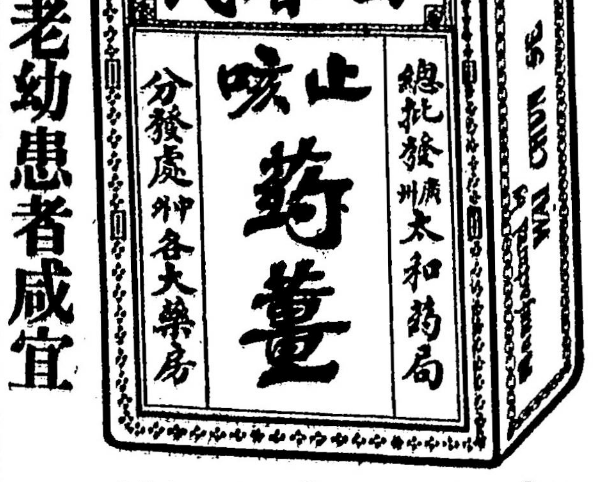
The Royal Bank of Canada

TO THE HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION, SHANGHAI CHINA

防癆勦咳之健將

化痰止咳唯一良葯

男婦老幼患者咸宜



每盒二毛五仙

買壹盒送壹盒

各埠商號均有發售

醫生黃一平

統理男女老幼內外全科花柳奇難頑症在別埠將病原詳細函告可能對症發藥

寓中興旅館

Yat Ping Wong　176 Pender St. E.　Vancouver, B. C.　電話 Sey. 5831

◎代東

本總公所詹月之十八日舉行十九週年紀念慶典敬請各埠

江夏總分堂暨

雲山公所分部諸伯叔昆仲屆期賁臨叙慶曷勝翹企

雲高華黃雲山總公所同人謹啟

巴波士皮草店

PAPPAS FUR STORE

850 Granville St.

嘉蘭湖街　合五十號

冬節及新年皮草平沽

若買皮褸壹件值銀壹百元或以上者。即送值叁拾五元之紅色或藍色狐毛頸領壹條。

又買皮褸一件值銀七拾九元或以上者。則送值貳十元之華麗獺毛 Mink 頸領壹條。

各皮草照常價不起。

恭請華區婦女。來本店看驗貨物。及比較其價錢。

本店在急必都與柯芬戲院之間

◎（金倫打云寧）達權社廿二年職員表

正社長　黃機梧　黃洪　正議長　陳球　陳哲生
正中文　鍾葆常　伍富　正理財　林紹濃　司徒尚柏
正交際　謝郁洲　張錫暢　李扳
核數員　馮炳　馬德
宣傳科　鄭悅民　馬華甫　謝錫明
調查員　阮彬　鍾連　鍾華龍
幹事員　李祐炯　廖偉治　黃榮安
徵收員　鄭華紀　李栽祥　吳業棠
庶務員　鍾認　黃勝　劉維義
正監督　雷宜穠　廖作
評議員
黃標世　關寶森　胡坤　鍾壯　李西　盧萬儀
胡順天　梁才　潘榮　麥烈　馬月樓　雷毓榮
林強　蔡樹　馬焯球　馬日昇　關旋喜　湯祐
劉益　黃若農　陳日昇　李煥圻　謝游　林培
陳龍　陳光明　關國秋　關同福　鍾有琪　黃世裕

◎維城達權總社廿二年職員表

總社顧問鄧雲章
社長岑永和　副呂瑞卿　書記李雁朋　副阮杰
外交曾榮　副東昌　林烱　陳文會
議長劉田　副湯惠予　監督周玉生　副葉宏勝
財政黃榮蘭　副林紹廣
核數員林錦　徐洛　曹普智　葉玉琪
宣傳羅振覺　鍾鍊　林英柳　陳祥　黃昂益
周道緝　阮連　楊社
幹事湯關　梁仁權　盧榮　廖祿　陳德初
胡爵
催收員梁寬　林卓
庶務員周瓊　譚添
評議員
李福英　劉希祝　胡穩　陳源嘉　龔自強　馮宙女
吳如松　龔定榮　陳星樣　吳棟　林長　張兆俊
陳瑞祥　何職　羅小白　岑家振　鄧錫文　梁蘇
林棠　陳王盛　林盛　陳洪享　呂傳美　蔣橋木
沙汝建力幹事員　甄錦　林鐵郎　曾好傳　劉希貞
占市埃崙幹事員　周鏡池　林五　林舉齊

拿加大 五洲大藥房代理奇異藥水徵聯 雲高華

ENG CHOW Co.　104 Pender St. E.　Vancouver, B. C.

六百元徵聯大比

鉅鉅獎獎賽賽
鉅鉅獎獎賽賽

奇〇〇〇〇〇〇〇
異〇〇〇〇〇〇〇

奇異藥水徵聯小啟

蓋聞天地有好生之德。故社會重救急之方。良藥有廣播之功。而世界尚徵聯之舉。本主人切念痌瘝。䊵懷疹疾。以所製之奇異藥水。雖值廉効廣。久已世界風行。而藥異功奇。自是非文弗顯。然此即本主人徵聯之意也。夫以古來楊枝甘露。無非附會無稽。今我藥水異奇。實屬徵而有信。然則斯藥水也。稱之爲扶危救急。誰曰不宜。若錫以濟旱甘霖。則吾豈敢。尚望　名醫碩學。騷客詞人。筆下臨川。勿吝珠璣之賜。本主人囊傾阮子。毋嫌瓊屑之酬。他日藥以文傳。中書君實爲慈航寶筏。聯因藥誦。葫蘆子竟作吟咏騷壇。用訂潤條。聊申鄙意。

參加條例

壹　不收卷費不限資格各界均可參加惟屬本公司職員不得參加
貳　聯以拾言爲率而以奇異貳字分嵌上下聯首其意義總以不出奇異藥水濟世活人救急扶危之外
三　每一聯須附繳奇異藥水小紙盒壹個
四　繕寫對聯不論用何項紙張惟每紙限寫壹聯如用殘缺紙張草書等恕不付評
五　投送聯文時須於牒末詳寫作者姓名及通訊地址用信封套好緘口面書徵聯送廣州市上九路福安西藥房代啟一等字樣從郵寄交總收卷處或就近交代收卷處代收彙寄亦可
六　定二拾壹年新曆拾壹月底爲截卷期拾貳月底爲揭曉期（雲埠提早一月截收彙寄）
七　佳聯特聘廣東國民大學校長吳在民先生評閱
八　所投各聯無論入選與否概不發還

潤例　廣東雙毫

甲等壹名	獎銀五拾元	隨送奇異藥水六打
乙等壹名	獎銀叁拾元	隨送奇異藥水四打
丙等壹名	獎銀貳十元	隨送奇異藥水三打
丁等六名	每名獎銀十元	各送奇異藥水三打
戊等貳十名	每名獎銀五元	各送奇異藥水壹打
己等二十名	每名獎銀三元	各送奇異藥水壹打
庚等五拾名	每名獎銀貳元	各送奇異藥水半打
辛等壹百名	每名獎銀壹元	各送奇異藥水半打
壬等壹百名	每名獎銀半元	各送奇異藥水半打
殿軍壹名	獎銀三十元	隨送奇異藥水四打

總收卷處　廣州市上九路三十號福安大葯房

代理奇異藥水及代收卷處　雲高華五洲大葯房

Eng Chow Co. 104 East Pender St. Vancouver, B. C.

奇異藥水

凡瘡科初起用棉花濕奇異藥水敷之即將瘡頭打消如風濕疼痛肌肉痲痺搽奇異藥水五分鐘止痛心胃氣痛即服即愈功效神奇不可思議

每樽　毫

批發相宜

中國奇異藥水公司

大罇五毛　中罇三毛　小罇壹毛

雲高華

常有璧架　高亭　歌林　遠東　中華　大中華　狗仔嘜

七大公司唱碟發售

目錄印備　函索奉寄

回國華僑 四年期紙不再展期

加屬華僑回國四年期紙限例。至壹九卅貳年拾貳月卅一號止。雲城周耀初撮影家。頃接移民局真實消息云云。該限例不再展期。由壹九卅三年正月壹號以後。凡歸國華僑。無此四年期限。祇得兩年期限耳。如僑胞欲享四年期紙回加者。可趁早束裝在本年內歸國爲要。

雲高華埠緬街門牌五一八號

Yucho Chow Studio
518 Main St.
Vancouver, B.C.

民廿一年十二月四日
周耀初影相館謹啟

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈白來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩麼三九二九

D. Drummond
207 Pender St E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話
Fair. 3445Y

比布杌文披露

◎片蘇溫尼亞旅館

氣候溫凉適宜…………房室窗明几淨
華客惠然肯來…………居停敬謹俟命
在喜市定與卡路街夾角（電話　詩麼六六四八

Hotel Pennsylvania
412 Carrall St.

雲高華埠

東亞旅館

TUNG AH
101 Pender St. E.
Vancouver. B, C.

賃房或買煤炭者注意

本旅館設于片打街東壹百零壹號圳中華會館對面大加改良房室雅麗地方清潔冷熱水喉面盆焗氣嘴均備且招呼妥當僑胞光顧特別歡迎

電話矢磨八五三

司理鄧（湛隆怡隆）披露

鄧琴吳亮公司煤炭價錢相宜遠近送到快捷無悮常有貨車便賃

鄧琴吳亮公司
司理鄧湛隆啟

餐館用品發售

點間頓埠
Hotel Equipment and Supply Co. Ltd.
電話 Phone 2264
10039-101A Ave.
Edmonton, Alta.

本店設在點城壹百零壹地打運由街門牌壹零〇三九號專辦餐館銀物用品各埠華友買本店用品照華文寄來本店取價從廉特色十二寸茶巾大減價每万取銀六元半此茶巾乃是本國之貨不係劣貨留意光顧

麥紀雲麵包有限公司

McGAVIN LTD. (Bakers)
2106 W. Broadway, Vancouver, B.C.
Phone Bay. 720

◎請買好麵包

本公司開辦於雲埠約拾年間。所製之麵包及各種西人餅食。貨真價實。爲加拿大最好者。久已爲衆所稱許。茲爲招徠華友生意起見。特聘馬長宗君Edward Mar爲經紀。往與各華友男女士商接洽。務希留意賜顧是荷。

麥紀雲麵包有限公司

地址……舊日花旗酒樓

花旗（飯）（店）

營業……時間日夜不停

「電話」詩磨三六四五

雲埠華區最大最好之酒樓是

北京酒樓

每日午后壹時開市至晨早三時

「電話」詩磨一一三五

◎山巴崙致公堂啟事

敬者今年本分堂正書記周憲淵君因志圖別業告辭書記之職本分堂尤其所請爰即公舉許恢遠君以繼其任嗣後凡各機關昆仲如有書信文件與本堂來往者請寄交會長黃擴昭書記許恢遠接收便妥通訊地址列后

Chee Kung Tong
P. O. Box 279 Cumberland, B. C.

民國廿一年八月九日

美盛金舖舖舖舖舖

MEE SHING
109 Pender St, E.　Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

遷舖廣告

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時欵金器俱用十足金葉素蒙僑胞贊美并常備大帮珠玉寶石外埠如蒙光顧請照上列門牌付來無悮　并售

大小鐘錶
花粧用品
各樣眼鏡

代理
開平明報
全年報費
五圓五毫

司理鄧滿隆啟

◎欲配好眼鏡者－速來

本號專配好眼鏡。務使適合君之視線。并售帮助聽官之器具。以助聾人。價錢每具由五元以上。又有上等玻璃眼發客。每個四元半。本號兼修整眼鏡。及重配爛鏡。壹切價格最爲相宜。請速光臨勿延

「地點」喜士定街西六壹五號樓上－近總郵政局

（電話　詩磨壹〇七壹

Pitman Optical House
畢文眼鏡店啟

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特派男城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若手重則中西法參用究病源者脈論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明予知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列如外埠每罇加郵費呢

注意廣告

花柳白濁斷根汁每罇[illegible]　立止內傷吐血汁每罇[illegible]　一掃光瘡水每罇[illegible]
花柳入骨搜毒汁每盅[illegible]　遠年楊梅疔毒汁每罇[illegible]　立止心痛汁每罇[illegible]
瘰疬橫痃芒菓汁每盅[illegible]　急救撞紅濁痛汁每盅[illegible]　內消痔漏汁每罇[illegible]
立止夜夢遺精丸每罇[illegible]　腎虛陰虧腰痛散每罇[illegible]　三鞭補血汁每盅[illegible]
立消小兒胎毒膏每盒[illegible]　久戰不倦合歡膏每盒[illegible]　立消浸感疳汁每盅[illegible]
立止腸氣痛汁每盅[illegible]　婦科經期腹痛丸每罇[illegible]　赤遊瘋丹毒汁每盅[illegible]
跌打還魂止痛丸每[illegible]　傷牙痛藥水[illegible]　每罇[illegible]　立消腫腳汁每盅[illegible]
立愈扯氣斷根丸每罇[illegible]　神效瘰癧內消汁每盅[illegible]　婦科產後腹痛汁每盅[illegible]
化痰降氣止咳丸每罇[illegible]　光明退臒眼藥每罇[illegible]　拔毒瘡科藥膏每盒[illegible]
風濕腫痛癱瘓汁每盅[illegible]　遍身血毒瘙痕汁每盅[illegible]　萬應呃症藥水每罇[illegible]
跌打吊瘀止痛散每服[illegible]　花柳合歡兇毒汁每盅[illegible]　立止頭暈藥水每盅[illegible]
[illegible]大痳瘋紅雲血癬汁每料廿元（統治手足痳痺瘋癱[illegible]）[illegible]每罇[illegible]

Lee Hock Chow　11 Pender St. W.
Vancouver B. C.　Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正貄胆

各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

雲高華

輔行雜貨公司選辦中國貨品發行

正合時

水仙花

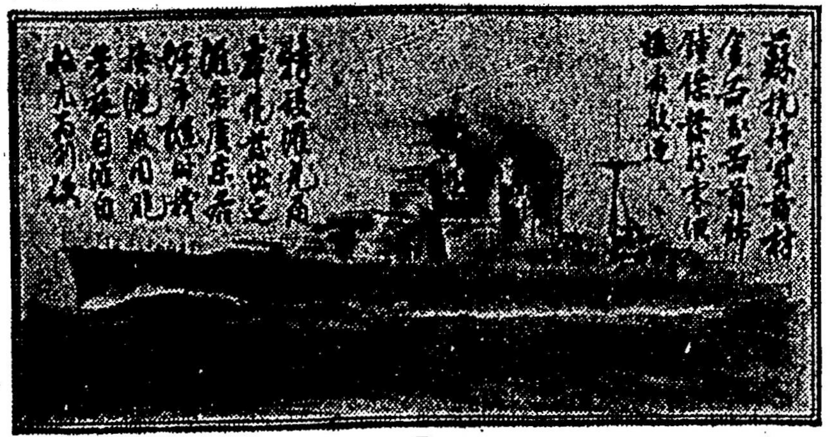
PHONE SEY 3440

FOO HUNG COMPANY 129-131 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

中華國產

加拿大 雲高華

金利源興記



GIM LEE YUEN Ltd. 75 PENDER St. E.
PHONE Sey. 899 Vancouver. B.C.

新到大幫

冬節貨品

水仙花頭
糯槐枝乾
糖蜜薑拳
男女絲巾
顧繡檯冚
磁器花罇
油糖海味
參茸葯材
一號絲苗
二號絲苗
新花宣粘
特別平批

承印中西文件

圖新軒印務局

精製並巴圖章

機器齊備
字粒俱新
排版雅觀
印刷精良
取價低廉
交件迅速
僑胞惠顧
無任歡迎

電話得技利市五五七五

大埠中文活動日期印發售
每只一元二毛五
圖章樣本印備如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

司理人 林立棠 林翰芳 謹啓

新煤炭出世

煤炭—煤炭—煤炭

本公司所售者爲卑詩省出產最上等最好之純潔煤炭

少灰燼‥無鐵滓‥無油炲‥少少煙‥

價極相宜　諸君如不信　請試買壹噸　便知非謬

每噸銀八元五毛

卡路街五貳五號（電話）千尼地六壹四

東亞煤炭公司啟

廣東新聞一

●社會局派員

查辦粉麵行工潮

廣州市各粉麵茶館　連日因迭被強徒到店　徵求會員　并制止營業　以致雙方大起糾紛　如昇平館奇珍館等且被毆傷工件多人　即各赴警局報案請求保護　現粉麵工人對此異常憤激　如再遇有此類事情發生　決以自衛手段對付　因之暗潮激烈　大有準備劇鬧之勢　該行商人誠恐因此再釀成慘案　節經粉麵業同業公會　據情分呈各主管機關　請求制止　以息糾紛　昨廣州市社會局據報後　以此案雙方情詞各執　自非派員澈查　不足以明真相　故於昨日特派科員梁朝燦前往兩方會所　切實查詢　該員奉派　先赴長隄茶居工會調查　據該會職員稱　茶居工會之組織　原係產業工會　則凡經營茶居食物者　自應僱用本行工友　始符定章　乃市內粉麵館　始終併不依此定章辦理　且有意取巧　避去茶居名目　另行僱用非茶居工會會員工作　絕不僱用本會會員　以致茶居工人　被其攙奪工作　因而失業者　人數日增　此則非從根本解決　責令各粉麵館照章　僱用茶居工人　不足以謀澈底解決云云　梁科員詢問畢　再轉赴舊倉巷粉麵業同業公會調查　由該會主席王受之　出與接洽　畧稱茶居工會強迫本會僱用該行工人、兩方纏訟已久　如前數年間黃俠生等糾衆截殺粉麵工人數名　至今沉寃莫雪　嗣後迭由本會呈請各主管機關　將茶居與粉麵館兩方工作範圍劃分　以明界限　大概以設有餅爐製造禮餅　而炒粉鑊設在館內者爲茶居　其併無餅爐　而炒粉鑊設在內口者爲粉麵館　抑且兩方工作各有不同　又奚能強人僱用　乃茶居工會不明事理之人　屢次派隊強迫敝行工人加入其工會　否則停止工作　遂致屢起糾紛　惟有請求鈞局　根據原案將兩方工作範圍澈底劃分　其未解決以前　仍照案制止強征會員　免生枝節云　梁科員以既獲要領　即將調查情形　具復社會局長察核

省行銷燬舊幣記

廣東省銀行　呈准省政府續發三百萬元新券　昨經領去壹百萬元　並帶繳壹百萬元舊幣　于昨日上午八時在省行舉行截角銷燬　是日省政府派吳應祥　財廳派何春敷　銀業公會派吳猶笙　市商會派裴家年　忠信堂派馮協和　前往監視　由省行代表簡志堃馮錫疇會同點券　查是日截銷燬者爲五元舊幣　上午銷燬六萬元　下午銷燬六萬元　共拾二萬元　今明日仍繼續舉行　又查此次推銷壹百萬元舊幣內　計五拾元中幣廿萬元　五元中幣八拾萬元　限拾日內銷燬完竣云

廣東新聞二

●積極墾植中之

柳江林墾區之調查

桂省柳州縣　地方遼濶　土質肥沃　實爲全省農業天府之區　是以木材穀米等之出產　向稱大宗　祇因壹般農民　不能積極開墾　政府又不能提倡扶植　以致童山濯濯　沃壤遍野　任其荒蕪　政府乃設立柳屬墾荒局　任伍展空爲局長　從事墾植　旋值軍事影响　因爾停辦　功虧一簣　至前年省政統一　省政府繼續積極規劃發展此間林業事宜　于去年將舊有之柳慶墾荒局原有範圍　酌爲縮小　改組爲柳江林墾區　委韋可德爲署長　韋君接事之後　尤能銳意規劃　不負當局之委託　然其成績如何　當爲一般關心實業建設者所注意　記者特將調查所得　畧述之如次　查該區署于去年規復　範圍較舊縮小　地址在對河車站左側　署內組織　分爲墾植　總務　財務三股　然叁股工作之最重要者　厥爲墾植　韋署長接事後　即調查各處荒地　佈告招墾　清理積案　發放荒地　至今計發放荒地之面積約有拾萬畝　屬于公司者　約佔六萬畝　其餘屬於個人　一面派員視察各處墾務　以杜壹般領墾者　領荒而不能開墾造林　或敷衍塞責　視察結果多數墾植　而該區懇塲三處　一爲柳城區　委廖斗光爲主任　林塲面積約九拾方里　于民國貳拾年以前已植有林木五十餘萬株　及該區改組成立　新造林貳拾餘萬株　共植約七十餘萬株　內分杉　楓　苦楝木　稠樹等　新育苗則有六百萬株　二爲柳州區　委賴信爲主任　林塲面積約八拾方里　舊有林木甚少　新造林則有三十萬株　內分杉　想思樹　桐　茶等　新育苗則有貳百萬株　三爲宜山區　委蒙增英爲主任　林塲面積約五拾方里　舊有林木約四十餘萬株　新造林約貳十餘萬株　內分杉　松樹　茶　九龍樹　側柏等　新育苗則七拾餘萬株　所有各塲新育苗每年供給各該塲播種之外　並且分發各處農戶領播　以期普及　最近復派員赴雒融測處　該處江口墟附近一帶荒地　以便墾植　而謀發展云

劉樹楠派部駐肇慶

第二獨立團張文滔部　自調離肇慶後　該處迄今　尚無部隊接防　現總部以肇地乃西江要衝　輪渡往來甚多　在此冬防時期　亟應從速派遣部隊前往保護　故昨特飭令第貳軍長香翰屏就近尅日派隊前赴該處駐紮　查香氏奉令　昨經轉飭駐防黃埔之第五師劉樹楠團酌選隊伍出發肇慶負責　查劉團長奉令　經于拾月廿四日檄調所部第一營　由黃埔乘輪開拔　廿六日已全部集中肇城　分別佈防　保護海陸交通云

廣濟堂自製各種丸散 鮮明熟葯發客

自製經驗良葯出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌葯膏　每合二元五　此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛葯水　每樽一元二五　此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒葯膏　每合二元五　專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚葯散　每罇弍元　專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳葯膏　每合二元五　此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒一元五　此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛卽止

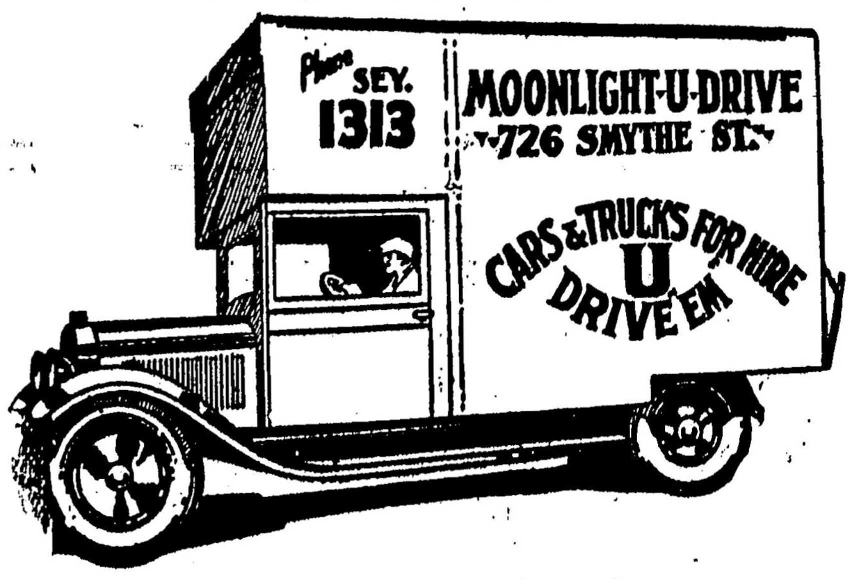
花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意　小店常有　茵陳跌打化庄品　金耳環　花旗參　發行

自製新機器用電力硏藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林獺臣醫 專
跌打刀傷　湯火損傷
續筋駁骨　雙單蛾頭
瘰癧瘡科　紅白痢症
花柳痔漏　風痰鶴膝
各種雜症

月光自由車公司



賃貨車
半日……銀三元
全日……銀五元

賃客車
全日……銀貳元半

各車由賃者自行駕駛

TAXI
Phone Sey. 988

雪地自由車出賃

第壹咪路……貳毛五
以後每半咪……壹毛
每點鐘……壹元半
遊轉市丹利公園壹元半
往埠中各戲院‧碼頭‧及車站‥貳毛五
日夜不停服務　（電話）矢磨九八八
站在哥林比亞及寄士定街角
City Taxi 404 Columbia Ave.

◎請看應驗膏丹丸散

▲鹹疳爛疔生肌散　每罇二元　專治下部疳疔橫丒（从疒）芒菓魚口便毒腫脹潰爛等症

▲掃毒皮膚癢痛散　每罇二元　專治皮膚紅腫痛癢成粒癬瘡等症

▲經驗花柳拔毒丹　每樽壹元　一打五元五

▲固精益腎丸　每瓶一員　每磅七員　半打五員五　一打十員

▲斷根心痛肚痛散　每罇壹元

▲大小便刺痛丸　每罇壹元

▲沁濕痔藥散　每罇二元

▲搽乾痔藥膏　每罇貳元

兼刋便私取美人相思藥方經驗種子方秘傳久戰方祛風逐濕浸酒方用理跌打更妙光顧奉上

醫生 林棟臣

專醫花柳婦兒眼科奇難雜症

都朗度 賫益堂
Din Yick Tong
100½ Elizabeth St. Toronto Ont. Can.

林棟臣自製

固精益腎丸

代理處

金利源 雲高華 Gim Lee Yuen Co
71-77 Pender St. E. Vancouver B. C.

珍記鎰利 域多利 Gin Kee Yet Lee Co
P. O. Box 1364 Victoria, B. C.

萬生源 溫地辟 Man Sang Yuen 168 Pacific Ave
Winnipeg, Man. Can.

共和號 坎城 Kun Wo Co.
127 Rebecca St. Hamilton Ont.

固精益腎丸治各症如下

先天不足　精腎不固　腰膝軟痛　交戰不耐
後天失調　陽萎不舉　眼花耳鳴　以上諸症
腎家衰弱　夜不安睡　血氣兩虛　無不應驗
小便數多　手凍脚冷　陰虛癆咳
大便燥結　夜夢精滑　胃不消化

▲戀女從愛散每罇三元

暫包郵費COD不受空函不覆

雲高華 華僑酒樓 華埠

刷新營業廣告

Wah Kue Chop Suey
127 Pender St. E. Vancouver, B. C.

地方雅潔　肴菜經濟
宴會親朋　傾吓密偈
或作雀局　幾位呌埋
侍女多情　招呼有禮
又飲又食　還兼好睇
朋友兄弟　眞係過制
如想快樂　即刻請來

〔電話〕矢磨四六寸汝地五八貳壹

車站在北京酒樓門口

吳兆

頭等新車

價錢相宜　平過老西

喊線　詩麼（二八四）　日夜應命

温高華埠 廣萬生 雜貨藥材發行

Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey 5671

廣萬生新舖
落成
是日遷入開始
營業僑胞光顧
請移玉步

雲高華埠
花旗麵
廠廠廠廠
精造雞蛋麵絲發行貨美
價廉組珠街四叁三號

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
260-262 Pender St, E, Phone Doug, 5583 Vancouver B, C

新到大幫（幫幫幫幫）
金芳水仙花平賣
英糯槐枝乾
糖薑蜜薑
錦盒茗茶
顧繡檯山
各款炮竹
油米雜貨
冬節佳品（節節節節）
電話　德忌利市五五八三
雲埠元發華棧
香港元發祥　謹啟

拔萃柴炭公司出世廣告

柴炭想好火　須要買好貨
問從何處買　請來幫襯我

柴忌濕、尤忌枯、暗底洛、更啞火、本公司之松柴、、從大山青樹鋸來、用日力晒過、、無濕枯啞火之弊、委實挪挪响的好貨

〔煤〕炭向稱威靈頓、今本公司集資採辦該產品、供給僑胞來幫襯、炭質堅實、色澤光潤、用之以炊爨、力猛水易滾、用之燒煲爐、、室內得常溫、能耐火、少灰燼、供送快捷、價錢平允、諸君如不信、請試買壹噸、包你滿意再買壹勾又一勾

Best Fuel Company
800 Taylor St. Vancouver, B C.
Phone Trinity 6301 電話士敦地六三零壹

雲埠拔萃柴炭公司
總司理吳季謙謹啓

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落貨房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌壽士定街東壹七七號　喊線矢應四八四八〇

廣東新聞三

星期六下午仍須授課

教廳訓令各級學校

粵教育廳長謝瀛洲　對於教育前途異常積極　現以大中小學各級學校每於星期六下午不編列授課時間之習慣　虛擲光陰　殊爲可惜　現爲革新教育　破除陋習起見　特訓令各級學校　於星期六下午仍須授課　其令云「查其國大中小學各級學校　常有於每星期六下午　例不編授課時間之習慣　若除遵照功令星期日例假休息外　各該學校復得于每星期六日下午自由規定休假半日　積習相沿　由來已久　尋其意義　殊難索解　學校教育對于支配每週教學時間　須依據課程標準與作業進程　並須參照受教育者身心發育狀況　以求時間上配置之允當　除星期日休息外　每週各曜日授課與自修時間　應爲平均之分配　庶幾在教育效果上可收循序漸進之功　而無間斷偏倚之弊　倘於每星期六日下午　故意不編列授課時間　視如例假　則每週應授課程之時數　勢必擠擁　編例於其他各曜日　勞逸自無由平均　且每星期六日下午　學生即可不受校規之拘束　隨意離校閒散　不惟寶貴光陰　虛擲可惜　而無形影响于學生學業　及品行上之損失　尤難測度　此種積習　實屬意義毫無　流弊滋甚　亟應立予改正　本部負革新教育之責　凡有積弊　必謀剔除　務望全國從事教育人士　壹致奮勉　毋稍因循　有厚望焉　除分令外合行令仰知照　并轉飭政屬壹切知照　此令

一軍二教團准緩裁

壹集團軍陳總司令　前爲謀節省軍費起見　特通令第壹　二　三　軍各裁去第貳教導團　查第二三兩軍奉令後經于九月底一律裁去　分別撥充地方警衛隊或遣散　惟第壹軍長余漢謀以贛南匪氛猖獗　現正厲行舉辦綏靖　非留相當兵力應付不可　且第貳教導團趙濂部　駐紮崇義　辦理剿共善後　甚爲得力　一旦裁去　未免可惜　故余軍長呈請陳總司令請特准保留　暫緩裁撤　陳總司令據呈後　以所陳尚屬實情　經批示准予暫緩裁撤

市商會前途難樂觀

廣州市商會　前因委員趙靜山等六人辭職　影響會務停頓　嗣胡頌棠等湊足人數　依法開會　召集代表大會補選委員　解決會務　風潮已告壹段落　旋關於委員會議　均能按期舉行　會務前途　似有進展　詎自前月裁減職員及選任市參議會常務委員兩案發生後　委員意見　又復相阻　新舊委員形成派系　以致最近常會　連續流會　其前途殊難樂觀云

心田織造公司

▲現整理各色羊毛線辦函索即寄

W. Samtien Co. 103 Pender St E Vancouver B C, Can. Sey. 5971

梅蘭芳
各式餅食
MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

大減價六十天
由十月壹號至十一月一號
各式餅每百沽銀
壹元四毛
餅目印備
函索即寄

USE
Chantecler
CIGARETTE PAPERS
ALWAYS

於自捲煙仔之時用雞的卡煙仔紙可使捲煙較快較易及較爲有趣若嘗試之則將時常用之

Hotel Windsor
52 E. Hastings

雲琥旅館
雲琥旅館

地點適中……房室潔淨
華客光顧……極表歡迎
旅館在雲埠壽士定街東五拾貳號

花旗參

破天荒之特別大減價

限期六十天（由本年拾壹月拾號起至壹九卅三年正月拾號止）

本公司因存參過多故將所有之參限期賤價平賣不計成本大大犧牲至沽清爲止僑胞欲買平參請早定購幸勿失此良機是本公司之所厚望焉

加拿大雲高華　高詠勤公司謹啓

平賣價目如下
如不滿意原銀奉回

頭等老參	壹磅六元
貳等老參	壹磅五元
三等老參	壹磅四元
四等老參	壹磅三元五
五等老參	壹磅叁元
項靚參枝	壹磅貳元五
項靚參鬚	壹磅壹元七五
茵陳跌打	壹磅九毛
金耳環根	壹磅九毛

五磅以上九折••拾磅以上八折••

雲埠片打街東壹百卅七號（馬金紫總堂樓下）
Ko Wing Kan Company
137 Pender St. E. Vancouver, B. C

以上之貨郵費在內

◎瑞華酒樓廣告

啟者本酒樓經創設拾餘年之久菜式美味適口女侍招待優禮叨蒙僑梓光顧幾經賞識茲爲求顧客滿意計特別備具菜品以廣招徠如蒙惠顧倒屣歡迎

特別價目
貳元四味　叁元五味
四元六味
（喊線）詩慶壹貳七五

◎遷移廣告

本社現遷往飛矢役街門牌貳百壹拾六號即在致公堂新購置之樓宇處爲此布告如各處堂社嗣後有函牘文件惠與本社者請照下列英文住址寄來無悞

Dart Coon Club
216 Pacific Ave.
Winnipeg, Man. Can.

宛地辟埠達權社啟
民國廿壹年七月四號

◎◎◎寓客注意

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗灌另有電話利用現定每星期與每月房租從廉按價華友光顧請留意焉

喊線　詩慶九四〇壹
HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.
雲埠委市旅館主人啟

◎女服平沽

本店以最誠懇的意•邀汝到來店內•參觀所陳列的婦女衣物•如衣服•雪衫•大褸及女帽首飾等•價甚相宜•

舖在加[illegible]湖街九七六號
（電話）司慶三六七九
Perfect Ladies Wear Ltd.
976 Granville St.
Phone Sey. 3679
至善女服有限公司披露

◎買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備••如包物紙—廁紙—繩仔—信皮—紙筆墨—及學校用品••華友光顧••請留意焉••

Columbia Paper Co.
Vancouver Victoria
哥林比亞紙公司謹啟

內外全科 醫生 黃慎余

統理男婦孩童內外全科花柳雜症

花柳入骨
白濁疳疔
跌打刀傷
續筋駁骨
內傷咳嗽
扯氣鵝喉
癰疽瘰癧
風濕風癱
腳氣爛腳
（各症）限日全愈

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7936L

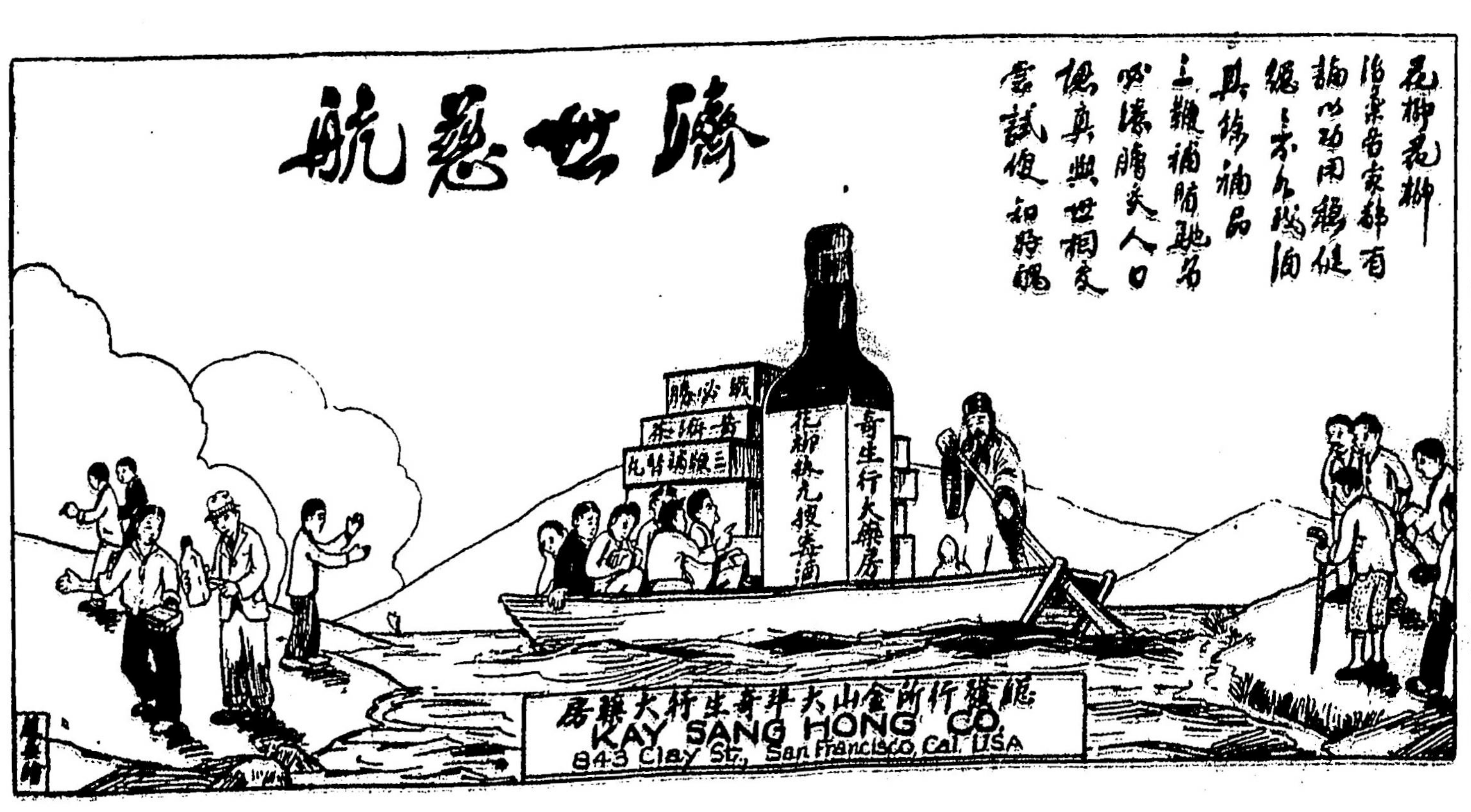
雲高華埠 美和棧

精製臘味發行

Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705

本公司採用上等材料精製臘味發行貨色之佳取價之廉久矣膾炙人口各界嘉客大小光顧一律歡迎

●馳名三鞭補腎丸　大盒十元中盒五元小盒三元
●戰必勝丸　每盒三元
●始創花柳扶元搜毒酒　每樽五元
●花柳入骨搜毒丸　每樽五元



濟世慈航
戰必勝
三鞭補腎丸
奇生行大藥房
花柳扶元搜毒酒
總發行所金山大埠奇生行大藥房
KAY SANG HONG CO.
843 Clay St., San Francisco, Cal. USA

加拿大各埠代理處均有發售
寄藥郵費　買者自理　藥目印便　函索即附

中原興
推銷國貨
大中華民國地圖

新到

雙托仙花盒裝枝干
糖光蜜光各種俱備
祖國雜貨地道藥材
貴客光顧極表歡迎

接理香港滙兌
代理皇冠化學公司應驗痔瘡丸
醫士容月池先生方脈（寓內）

Jong Yuen Hing Co
112 Pender St. E, Vancouver, B. C. Phone Sey. 4425
香港 雲埠 中原興啟

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

三鞭補腎丸 大盒五元 小盒貳元五

壯陽補腎進少丸 每盒[illegible]
烏鹿滋陰丸 每盒[illegible]
補腎壯陽酒 每樽[illegible]
蛤蚧大補藥水 每樽[illegible]
夜夢遺精[illegible]丸 每盒[illegible]
無夢滑精[illegible]丸 每盒[illegible]
專治久年虛弱丸 每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸 每樽[illegible]
心腹痛無價金丹 每樽[illegible]
[illegible]心胃痛藥水 每樽[illegible]
[illegible]順氣止咳丸 每樽[illegible]
[illegible]傷症潤肺丸 每盒[illegible]
[illegible]跌打還魂丸 每個[illegible]
跌打吊痳止痛膏 每張[illegible]
各項丸散未能備錄 欲知其詳函索目錄

新蛇藥酒每樽貳元五

[illegible]元復毒藥散 每[illegible]
神効白濁藥水 每樽[illegible]
外科白濁止痛水 每樽[illegible]
五淋白濁止痛丸 每樽[illegible]
花柳疳疔瀉毒丸 每樽[illegible]
花柳瘡疔膏痛丸 每樽[illegible]
[illegible]紅月安胎丸 每樽[illegible]
皮膚癬毒止痒水 每樽[illegible]
疏解內癥癬毒丸 每兩[illegible]
婦科合歡種子丸 每盒[illegible]
婦科壯元調經丸 每樽[illegible]
[illegible]婦科[illegible]丸 每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水 每樽[illegible]
壯陽久戰進少丸 每樽[illegible]

道邦立統理內外全科花柳雜症寓內

◎新到唐山各種瓜仁茶米格外價廉

電話（詩磨）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B C. Can.

◎麻度修容所

用油美麗長久捲髮貳元五毛起碼 Permanent Wave
平常捲髮三毛及五毛 Marcel 25c
剪髮壹毛五及貳毛五 Hair Cut 15c
指捲髮——修容——染髮——各種修容工夫精巧手術
Myrtle's Beauty Shop（市政廳對面）
25 Hastings St. E. Sey. 3000

4X

市政府所發之賑濟券••或可轉換4X麵包
無論何處——
均由運送貨車••將麵包送到各店戶••
Canadian Bakeries Ltd.
加拿大麵包有限公司啟

祖國新聞一

●外交委員會討論 對報告書意見

大致趨向四点 尙待最後決定

南京十月十九日函 關於報告書之各要人意見 除汪蔣已有節署外 聞胡漢民方面 亦由某君以私人名義 電徵其意 胡復已在港發表 此間當以在野方面個人主張視之 至汪蔣意見大致相同 連日外交委員會商討辦法 亦與汪蔣主張無甚出入 惟尙未完全決定提案 聞連日顏顧郭三代表有電報告日內瓦英義德代表口氣 與美國瑞士要人意見 頗有研究之價値 連日專家討論 大致趨於下列四点 ㊀調查團建議解決東北問題案 原則上可以接受 惟關於東北歷史及全國人民之希望 有須切實規定 三省爲永遠中國領土 方合華會領土完整之協定 過此限度 卽屬無法承受 ㊁調查團建議 僅有大綱 尙無施行辦法 希望大會中規定 以仲裁方法解決該案 苟能避免中倭直接折衝最善 否則由國聯決定下 中倭協商亦非不可 ㊂調查團報告書中 對党的內容 尙有未盡明瞭之處 關於排貨之動機 亦當於提案中附帶聲辯 以袪世界誤會 ㊃明知日賊必有提案抗辯 吾方亦當儘量表示調查團建議於中國不利之處 或不能符吾民期待之處 及汪蔣兩中委簽註各点 製成三提案 訓電三代表向大會提出 現聞外長須與汪在滬爲最後之商榷 各部長亦須參預該會 然後決定措詞 再交外交委員會指定屬草人員 草畢再提中政會 然後拍發

又函 南京對報告書對策 自宋羅商詢汪蔣意見後 經連日外委會鄭重審核 結果大体原則及方針 已有決定 預定提出下次中政會報告

王德林部俘獲僞司令

遼吉黑民衆後援會上海辦事處 接總部指導主任來電云 據王德林代表報稱 ㊀第一支隊馬德山 於九月十八日晚九点 攻擊大孤山 與僞部李軍及日賊接觸三日夜 敵全部被我軍包圍 至廿一日早七点 正式佔據 及十二点 各界懸我國旗 歡迎我軍 此役殺敵千餘名 傷五千餘名 俘擄廿餘名 獲鎗二百五十餘枝 迫擊砲二門 軍用品甚夥 我軍計陣亡兵士十七名 傷百餘名 ㊁第三支隊李永昌及第五支隊徐克正部 於廿七日晚七点 攻擊莊河縣洋河二處 與僞部李軍及日賊接觸一夜 敵全部被我軍繳械 獲鎗枝甚夥 迫擊砲三門 機鎗關五挺 俘擄敵部于司令一名 因其親日甚重 當將該人正法 以警漢奸之胆

活生行參茸生熟藥材膏丹丸散發行

WATSANG Co., 87 PENDER ST, EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sey. 5369

新到天星公司首期唱片每只壹元均有曲譜隨贈

陳醒漢 衛少芳 合唱 蛱蝶大王之古塔口角相爭 貳只
馮鏡華 驪倩紅 合唱 白鬃紅顏 貳只
陳醒漢 楊影霞 合唱 大快活 貳只
吳鏡斌 蘇州女 合唱 甜蜜夫妻 貳只
白秋聲 李非非 合唱 霧水公婆 貳只
衛少芳唱 快活魔星之求收霧水 壹只

馮鏡華唱 十美繳禮郎老豆之訪仔 壹只
馮鏡華唱 半夜罪人之孤寒種懺悔 壹只
文林君唱 豆泥醫生開當 壹只
蘇州女唱 七寶珠之皇姑遇險 壹只
白秋聲 衛少芳合唱 落手打三更之搶仔 壹只
劉月環

唱片出門概不退換

以上唱片每次買八只以上者包支寄費如不滿八只貴客自理

本行辦到大帮

花旗參金耳環茵陳跌打送禮蘇糖各種香鹼特價平沽

唯一止咳葯先出世
勝於天
參貝療咳藥
百發百中
止咳聖藥

識得勝於天
咳症便安然
每盒貳毛五

加拿大經理處
廣裕隆 廣萬生 中原興 五洲藥房 活生藥行
招商代理 優給利權
外埠購藥寄費自理

城多利 萬育藥房▲興利公司 代理處

香港天壽堂姑嫂丸 治婦女經期不調或多或少或前或後久閉暫閉腹痛腰痛白淫白帶下部寒冷久不孕有服之大有奇效

海狗鞭健腎丸 專治男子腎部虛弱各種疾病有健腎培元益壽廣嗣之功

香港天壽堂姑嫂丸
此丸治婦女經痛肚痛赤白帶不育
女界寧可無珠寶不可一日無
珠寶
海狗鞭健腎丸
男子怀部虛弱速服

中外各埠商店代理約有萬餘家
總發行香港德輔道中
溫哥華代理 活生行 金利源

西醫 徐如悅

Dr. Philip Y. Chu. M.D

（電話）
住宅 Fair. 6647
醫館 High. 176
藥房 Sey. 7963

醫館門牌
480 Dunlevy Ave,
Vancouver B C

醫館現遷往丹李威街四百三十號即霜偈對面華人協和教會新禮拜堂⑪ 統理男女老幼內外全科花柳雜症

（在館時間）朝十二點至十三點 下午三點至五點 晚間七點至九點 特別時間另議

域多利埠 華僑旅館

Wah Que Rooms
501 Cormorant St,
Victoria, B. C.

本館開設在域埠[illegible]倫街門牌五百零一號卽奶廳車停斜對面本主人不惜重資大加改良特用上等床被俱各華麗房內備有冷熱水暖面盆煲氣沐浴室等且地方雅潔近在唐人街中心地點我華僑出入孔道商旅來往之要津誠旅館中不可多得之住址也本館特別歡迎 本館電話E6816

司理人李根 李振漢 謹啟

▲自製膏丹丸散

雲高 天生堂 華埠

▲壯陽靈妙藥
▲種子精靈丹

Hen Sang Tong
25 Pender St. W,
Vancouver B. C,
Phone Sey. 3776L

▲醫生薛覺慶啓

◎壯陽續嗣丸（專醫）陽痿（大盒五元 小盒二元五）

買大盒贈送種子靈丹愛情花露各一樽雙料
買小盒贈送種子靈丹壹樽單料

陽痿乃絕人之嗣．斷人快樂．縱有嬌妻美妾．亦無樂趣．雖富有百萬．遺下誰承．言念及此．能不悲痛．若欲補救亡羊．請服本堂之壯陽續嗣丸．培補命門．精髓充足．堅而且大．久戰不倦．而無棄甲曳兵之虞．舉凡服過．莫不贊頌神奇．各界僑胞．如蒙惠顧．無限歡迎．

壯陽續嗣丸服法

朝午晚各服壹紙杯鹽湯送下至夜間發生効力可御數女交接不倦

種子靈丹乃（動慾）求孕（雙料三元 單料一元）

桃源洞裏．搽此靈丹．情慾勃發．樂不自禁．乘而問津．則有眞元媾合．如魚得水．雖素不孕者．亦孕矣．

愛情花露乃（助陽）久戰（雙料一元 單料五毫）

矛戟不銳．塗些花露．則堅硬鋒利．每用五滴搽於生殖頸部．經過壹點鐘之外．隨時試事．可以久戰．

斷根白濁丸（一服斷根 每瓶三元）
內消痔毒丸（每盒）三元
楊梅脫癬膏（每兩）一元
爛脚黑靈膏（每兩）一元

丸散太多不能盡錄函到寄奉

請購飲下列三種著名美酒

▲新價低廉

卡利多尼亞威市技酒 香醇美味
十六兩庄 銀壹元八毛
廿六兩庄 銀貳元六毛五

快士吉威市技酒
廿六兩庄 銀貳元九毛

司地令倫敦振酒
廿五兩庄 銀貳元六毛五

滿奧加林倫敦振酒
廿五兩庄 銀貳元四毛

卑詩十三年舊雙蒸（陳）威士技酒
年份之久經政府保證
廿五兩庄 銀三元一毛五

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia

大●帮●正●金●英●芳●

水仙花 已辦到了

價甚相宜

僑胞呀欲購此國產名花免被霜雪摧殘者趁早購辦

新糯米枝槐枝糖薑炮竹絲巾錦盒竹盒名茶及一切冬節送禮貨品色色俱備僑胞惠顧批發相宜行情印便函索即寄

云埠合生號司事人陳宜顯 鄭厚昶 鄭福藉

HOP SANG CO
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

加拿大 雲高華 **萬源昌**
MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

新到

冬節貨品
盒裝羌笋
瓦盅蜜薑
各種枝乾
男女絲巾
顧繡檯皿
錦盒名茶
油米雜貨
各江海味
價甚相宜

云埠 萬源昌謹啓

雲高 **賓來旅館** 華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
Phone Seymour 2926-0

賓來旅館 設在雲城
片打街東 二五八號
樓高五層 房間百二
被褥鮮明 冷熱水龍
四時順應 常居亦可
暫住聽命 租價克己
往來利便 向所讚稱
僑胞賜顧 格外歡迎

電話時磨二九二六〇 本旅館同人謹啟

祖國新聞二

◉京教育界請定 北京爲文化城

（二續） 北京的治安 警察擔負完全責任 向來擔負維持地方治安責任的 雖然以軍警並擧 實際上 恐怕還是警察的力量居多 軍隊不過處於很微弱的補助地位而已 我們的目的 是要借此減除北京城裏各種文化設備遭受砲火打擊的可能 當然 敵人的道德是應當顧慮的 亦許我們徹除了軍事設備 而敵人仍不免遺出種種誣陷的話來 以圖破壞北京的文化 這在我們自然也無法可想 但北京爲各國使節所在之地 我們不妨姑自假定世界上還未必有這樣一個膽大而野蠻的民族 敢在衆目昭彰之下向沒有抵抗的文化設備 加以破壞 所以我們儘可以先盡其在我 北京所有的文化品物 如孔廟所藏的石鼓 中央研究院歷史語言研究所所藏的殷商甲骨 西北科學考查團所藏的大宗漢代木簡 北京大學所藏大幅元代壁畫 北京圖書館所藏的四庫全書 燉煌經卷及其他善本書籍 天壇皇穹宇所藏歷朝祭天壇的樂器 都是在中國文化史上 推而至於世界文化史上 具有無上價值的珍品 真可當得國寶的稱號 至於故宮和古物陳列所的建築以及所藏寶物 尤其是全世界各國博物院所仰望不到的 就是各大學及各研究所的儀器標本 雖然比不上外國大學 却還比國內其他各處的大學及研究所完備得許多 這些東西 淺一層說 足以表揚國光 深一層說 是國家命脈 國家精神寄託之所在 其重要並不在所值金錢之多 而在大部分是一毀之後 統無從購置 金錢的價值是無從計算的 我們在國難中雖然人人都具有什麼都可以犧牲的決心 而這種表揚國光 寄付着國家之命脈 國民精神的文化品物 却是斷斷不可以犧牲的 要的連這種東西都可犧牲 試問我們犧牲了一切 所爭者果是何物 我們希望將來的北京像歐洲的瑞士一樣 永遠受不到戰爭的騷擾 像英國是牛津劍橋兩處一樣 永遠沉淪於文化的清泉之中 我們希望賢明的政府接受我們的要求 鉅希望識見宏遠的軍事當局 切實贊助我們 我們希望世界各國 愛護和平愛護文化的政治家與學者 給我們適當提携 替我們證明一切

日賊兵車一列開錦州

北京訊 日賊兵車一列 滿載倭賊五百餘隻 由安奉路鳳城開行過瀋陽 昨開抵錦州云

得意之冬節禮品

十四英寸雪白印女明星絲巾 每條貳毛五 每打貳元貳
九寸綢地各色印My Dear絲巾 每條二毛五 每打二元半
十八寸緞條子文明絲巾 每條三毛五 每打三元六
八寸綢繡四角花鎖邊巾 每條三毛五 每打三元九五
十四寸繡綢四角花各色絲巾 每條三毛 每打三元
十四寸繡綢壹角花各色絲巾 每條貳毛五 每打貳元半
壹尺八綢繡彩花球襪檯皿 每張貳元二五
二尺四綢繡彩花球襪檯皿 每張三元七五

Phone Sey. 4918

上等各色文華綢單幅男女搭巾 每條壹元七五
上等各色文華綢双幅男女搭巾 每條三元二五
超等單幅文華綢男女搭巾 每條貳元二五
超等双幅文華綢男女搭巾 每條四元二五
最新欵各色文華綢斜角女搭巾8X60 每條一元半
上等小花文華綢說衫 每件五元二五
雪白加重大紡說衫 每件五元二五

貨目太多目錄整便函索即奉

金山大埠 **南華公司** 古今書籍 應驗藥品

洋庄 新橋字典 四元五
錦匣 香艷叢書 三元五
自由花範 壹元五
歷代春艷秘籍 壹元五
結婚的愛 六毛
北京宮苑名勝一冊 七毛
函庄 孽海春潮 四元
中西 文厨書（鍍寶） 六元
海上罪惡史四冊 三元
血淚花 八毛
飲食新發明 七毛
西湖風景一冊 四毛

固本大補丸 每瓶壹元 每打拾元

此丸以土木人參鹿茸海狗腎鹿尾把等滋補品製煉而成大補精血凡先天不足身體虛弱元氣早傷購服此丸確能立見奇功精神倍健

止咳療肺露 每瓶壹元 每打拾元

此露採用化州橘紅半夏川貝佐以龍涎香猴子棗並輔以理肺化痰止咳之聖藥潛心精製藥性溫和不寒不燥一切咳症均可治之一經服飲此露無不效如桴鼓凡患咳症者不可不試

花柳搜毒膠（清除花柳靈驗無匹） 每料五元
生殖靈（強體固精不可思議） 每盒四元五
強種精補精（壯陽滋陰功效偉大） 每瓶壹元
精神油（傷風鼻塞最爲合用） 每盅三毛
皮膚通治水（皮膚濕毒搽之立愈） 每瓶三毛
鷄眼藥水（連搽數日鷄眼消除） 每瓶三毛

〔特別注意〕**藻香吟館第二會徵聯擬題求教**

馬水北火一亂子
龍山東兵三安公

左右轆轤 每比收卷資貳毫五

（館設又思求雅教） 單比 每比收卷資貳毫

準于民國廿壹年拾貳月廿五號截卷彙送

出雲館先生評閱

雙單聯取列壹百名卷多加列賞格照招送足卷資概收美金無資不受凡投卷過十比外者則贈書籍壹本招紙印便函索即寄

South China CO. Joe Heong Yum Goon
103 Waverly Place, San Francisco. Calif.

義泰泰公司

良友畫報三毛五
文華畫報三毛五
中華畫報三毛五
新寧雜誌一毛五 全年四元貳
台山華僑雜誌一毛五 全年同上
上海申報 一毛
香港華字報二張 一毛五
各種送禮絲織名勝風景、五彩錦繡照原價七折大平售
人造象牙快子十双 全 弍元二五
新年舊曆 廿二年通書三毛
◎圖書、藥品、目錄贈閱函索即寄

◎選售經驗良葯
花柳衛毒楊公膏 三毛
愛華腫脚丸 壹元
楊製氣痛散 貳毛
急救同生丹 三毛
愛華爛脚藥 三毛
內消瘰癧丸 大貳元 小壹元
癰瘡藥膏 壹元
立愈新舊痔瘡膏 四毛
神效風濕骨痛精 壹元
花柳救星解毒精 二元五
實驗保腎固精丸 壹元

G. High Co.
500 Main & 208 Pender St. E.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

域多 **裕德綸記** 利埠
YEE LUN ARK KEE
534-6 FISGARD ST. P.O. BOX 1514, VICTORIA, B. C.
Phone Empire 1631

（大平特平）

新到

靚水仙花頭
新槐枝糯枝
新糖薑蜜薑
檯皿絲巾
各等茗茶
各款竹炮
新製臘味

電話E.一六三一 關祝華謹啟

Pender Rooms

〔地點〕 中央地點 光顧歡迎
價格相宜

對面 片打街東叁百壹拾壹號即唐人加市連油站

片打客棧主人謹啓

聯合農產公司
The Union Produce Co.
207 Keefer Street Vancouver, B. C.
Phone Trinity 3231

本公司現代理美國加省〔普路哥〕橙菓批發
兼辦土產生菓薯仔瓜菜及
美國出產發行貨鮮價廉僑
胞光顧無論遠近特別歡迎
〔電話〕千地利三弍三壹

司理人 李奕 黃策 李成 同啓

治癬聖藥
Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street. Toronto, Ont.

本藥房代理（Kongo）專治乾癬濕癬與及皮膚濕毒藥膏奏効如神用過者毋不口碑載道贊爲聖藥染斯疾者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者壹盅能愈久年頑症須用三幾盅必能醫愈

▲每盅價銀壹元
▲外埠代支郵費

特權代理人
勝架兄弟藥房
鋪在網夾域多利街角門牌網街東約貳十六

◎五香鹹菜又出市

敢者小店歷年所製之鹹菜非常爽口鹹淡適宜是年製法加工精料比前更勝壹籌現製就有壹磅半庄每箱四拾八頭發行價銀五元又壹磅半庄每箱貳拾四頭價銀貳元半惠顧者祈發單及付欵前來小店定必如命從速奉上

Hong Wo Co.
P. O. Box 424
Steveston, B. C.

士地廠埠同和號啟

◎好舖位與家眷住所出賃

啟者本埠喜市定街東考活旅館樓下有叁個舖位出賃是處爲行人來往之孔道且地方寬敞重新裝飾極合做生意之用又有武閣出賃煖汽喉冷熱水喉齊備內容雅潔光線充足合家眷居住租價特別相宜如意賃者希來面商

Wong Wamfong
503 Columbia Ave.
Phone D. 4632

黃雲晃披露

◎彈鋼琴

教授彈趣時之鋼琴音樂
JAZZ PIANO
教授拾貳次收學費銀……拾元
BERT KOOL
Sey. 7076
326 W. Hastings St.

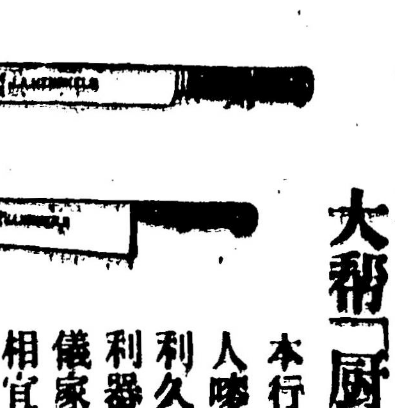
◎代東

啓者本社謹擇于十二月廿五日擧行十四週年紀念慶典統請洪門團体昆仲屆時賁臨指示一切曷勝榮幸

致公總堂
全加總辦事處
達權總支社

民國廿一年十二月一號 雲埠達權支社同人預啟

（雲）（埠）（明）（和）（大）（鐵）（行）（新）（辦）（到）



大帮「厨刀」發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如孖人嘜樹仔嘜及著名公司諸出品非常精利久爲僑胞所稱許近者大宗辦到厨房利器裝自由車據物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交易者接踵蹈至殺虫藥水農家皆云甚效電燈膽耐用省費以力固公司爲最良發行零沽批價從廉統希垂顧方知殷實焉

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C
▲電話（時摩）三七〇五　Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號

雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

▲箱箱均是精選貨
Catto's Whisky

嘉多市，蘇格蘭偉市結酒乃是可靠之酒經過最精密之試煉然後蒸釀而成六拾年來歐美之大輪船公司均取用此酒有兩種（金碑紙的）（拾五年的）各政府酒房皆有發售請買美味的（嘉多市偉市結酒）

This advertisement is not inserted by the B. C. Liquor Board, or by the Government of the Province of British Columbia.

有味哉！

味精

天厨味精　國人創製　國人資本
國產原料　有據可查　有址可尋
純粹唯一之國貨

取材純用麥粉，經化學方法，提煉製成，絕無任何動物，參雜其間；用於調味，不論山珍海錯，雞鴨蔬菜，加入少許，皆能增進特殊的鮮美味道，且富有滋養料，又能幫助消化，功効既大，代價低廉，誠社會的經濟品，庖厨的良伴也。

雲埠代售處
金利源　暢行公司
廣裕隆　廣萬生
中原興　合生號
萬源昌　元發公司

上海中國天厨味精製造公司啟

廣東各屬新聞

潮河挖蠔殼案近訊

新會函　縣屬潮蓮河塘兩鄉海中挖蠔殼案　前由該鄉盧某等組織公司承辦　鄉人以殼去地陷　河床搖動　危及基圍　控諸當道　請求制止　經廣東治河委員會暨建設廳胡廳長派委查勘屬實　并令飭新會縣吳前縣長出示永遠禁止在案　詎料該盧某等　近復多方運動　並以興實業利航行爲言　向當道呈請繼續承辦　聞政府擬行批准　兩鄉公民　羣情憤激　又四出呼籲　聯合反對　據潮河鄉人言　香山縣之古鎭鄉及新會縣之周郡鄉　近因挖殼爲鄉人所反對　致弄出人命慘案　倘此次潮河挖殼案竟推翻前令　遽行批准　不難發生同樣慘劇　願當道有以善其後

購置巡艦游弋河面

南海縣屬九江河淸西岸以及太平海洲一帶河道　毗鄰高明鶴山縣壤　海面遼闊　盜匪出沒靡常　最爲行旅之患　迭經派兵緝捕　惟此剿彼竄　迄未肅清　該縣縣長李海雲　月前出巡各屬　勘視該處地勢　非裝置巡艦游弋河面　無以肅清盜患　復經親往高明鶴山等縣　互商聯防辦法　祇以鶴高兩縣　地瘠民貧　籌欵不易　昨已決定由南海自行籌辦　業經購置巡緝艦一艘　名曰南雲號　并委任馮亍泮爲該艦艦長　配足鎗砲　飭即認眞梭巡　以戢匪患云

東莞石龍要聞

石龍近日搧風非常熾盛　懸紅尋覓男女孩童者日有所見　已經破獲者　祗有竹器街一宗　初時竹器街某號有男童一口年八歲　被其同街某甲誘拐　即日搭車藏在雅窰　抵達之際　該童放聲啼哭　致爲駐防車站之防軍所疑　將其留下詢明　帶回石龍　交其父母領回　同時前往拘捕某甲　經已聞風遠颺矣

石龍各界繼續完成孫文紀念堂委員會　對于整理籌備各事宜　頗稱積極　其關于建築費一項　經決定　將北帝廟三界廟第一廢市塲投變　惟三界廟原日掛有分區部招牌　及有游滘配木館　係爲党部人員　不允遷出　雖經縣政府屢次飭遷　均置若罔聞　更且由區分部向省黨部呈控　謂爲摧殘党務　由游滘配向民政廳呈控　謂縣長壓迫工人　惟在一般輿論批評　則謂該區分部　實係一個空殼　游滘配係木匠工頭私人營業　何能長佔公產　其所敢出於此者　實有人爲之背景云云

加拿大　加中最完[illegible]之藥材保安堂廣告　列必治

本堂在雲高華數十年常做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲運來列擴充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上

- ●參茸三鞭補腎丸　每盒三元
凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功
- ●反老還童健腎丹　每盒四元
未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年
- ●日久虛濁固精丸　每樽三元
凡有久濁不能收效者食之立刻能止
- ●立止腎虛夜尿丸　每盒三元
凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止
- ●珠黃花柳淸毒丸　每盒三元
不論遠近花柳白濁疳疔橫痃芒藥食之自能毒去症愈
- ●尋花無憂燕所丸　每樽三元
風流名士欲保險平如欲保險買備此丸
- ●花柳白濁洗射水　每樽一元
凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈
- ●忍精久戰快活水　每樽壹元
用法另單詳明能令滿意
- ●仙傳單方擦紅丸　每包五毛
- ●珠珀拔毒生肌膏　每盅一元
- ●皮膚濕瘡膏　每盅一元

Bow On Tong Co.
P.O. Box 634 Lethbridge Alta

金〔器〕送禮唯一佳品

最貴重趣時首飾
金價值永遠存在
贈冋親友更妙
樂受而又好攜帶

本號用十足金做便各欵首飾價錢之多少在於重輕而定足金時花送禮戒指每個由三元貳毛五起中等者每個五六元猫眼石戒指每個由[illegible]起貓眼石耳環每對由四元七五起四粒五粒石珠蘭耳環每對由入元半至拾貳元正花旗飛鷹貳元半金錢鈪每對由七拾元至八拾元

電話（時摩）八〇六九
Quong Chin Co.
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

雲埠廣珍金器鐘錶舖啟

雲高埠　廣裕隆
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E　Vancouver, B. C.
Phone Sey 9026

雜貨藥材
大平特平
尤其是
新到大帮
水仙花頭平賣
正增城絲苗
靚靚靚靚頭等正絲苗
新花生占
靚貨中之靚
平之中更平

司理關崇顯啟

榮榮臘味製造廠
臘味專家
批發
全球
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

駐埠代理
滿地可
都朗度
溫汝辟
卡技利
雷振打
汝利愼
雲高華
域多利
列必治

美洲代理
金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

廠麻多年腊
客題獨一棵
味甘香肥豔
批發達全球

的市車

藍白的市車公司

15c的市由上車起計……壹人至五人同價
去碼頭、車站、或大戲院、均是壹毛五仙
總站在佐治夾緬街
（電話）矢應貳叁〇四
Blue & White Taxi-Cabs

◎山巴崙致公堂廿二年職員表

會長　周燾煜　副黃擴昭
監督　陳一秤　副馬世任
交際　馬立綏　副周永熾
評議長　劉敗
幹事　周國慶　胡進富　梁逸邦　鄭振進
葛汝　董杞才　天寅　比馬長順
調查　楊居賢　李珠　曹澗敏　胡維爵　馬鏡明　黎如球
核數　楊木財　馬本渠　庶務　曹翰來
董事部　劉鳳臣　黃擴昭　馬立綏　黃基彪　馬心民　黃寬培
議長　馬允政　副方振廉
中書　許俠遠　副梁懋三
財政　周煥家　副馬心慰
評議員全體會員

存心軒曹統新
（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行

丸散目錄．來函取閱便寄

軍醫曹統新內外方脈跌打刀傷續筋搏骨花柳瘰癧各雜症救急良方

本軒由廣州市樂欄路九十二號支行造來大帮丸葯注重廣招徠惠僑胞特別列六大補品連賣帶送各葯于左

四鞭固本丸 每兩一元五	養心生血丸 每兩壹員二五
固本衛生丸 每盒一元四	大造補腎丸 每兩壹員式五
大補氣血丸 每兩一元二五	補腦養心丹 每兩壹員式五

◐凡購上列之葯五元者加送本軒目錄所列各膏丹丸散葯水葯油任揀五元買多過五元或全料者照加派送

◐另送倭寇侵略華北五彩地圖一幅
此是我國富饒之地同胞不可不閱

◐又送本軒新編目錄救急良方全本

◐由西曆四月一號起至七月一號止
逾期恕不照送　曹統新謹啟

◎恭頌曹先生跌骨眞傳

敬者弟因整屋上天面釘星鐵爲鐵傷腳失慎由高墜下適撞正木箱砍破膝頭着骨咿唫床第寸步不移其中苦况莫可言狀幸遇曹統新先生住在本埠督令其子容棟容洛其孫熾華沛華按日服店敷整固其破骨用藥之後固無痛苦悄腫極快藥費又廉個月全愈復能操作如此深恩無以爲報謹寫片言登諸報端恭頌曹府醫鉢眞傳並爲受傷者介紹

寓羅生埠　和生鷄鴨店尹如頌
Wo Sang 711½ N. Alameda St. L. A. Cal.

◎垂危遇救

敬者舍妹于去月驟時昏仆沉迷不醒呼之不應危險萬分驚至全家徬徨無措立求附近西醫救治移時益加沉重于是僱醫曹統新先生施救指定爲中風灌以救急萬靈丹並吹鼻取嚏立能甦醒連擬湯劑繼醫三日便告全愈謹此致謝

919 E. Adams Blod St. L. A. Cal.　黃揚恭頌

◎護胎有術

弟室人于客歲染大病數月醫愈之後體魄未壯就能受孕奈未夠五個月鮮血淋漓近乎小產屢用西藥不能止于是延請曹統新先生診治判爲胎漏症內服養胎之劑外用溫煖之法其血遂止胎母兩痊迄今足月產下男孩頗覺壯健冋念此事全賴曹先生深究婦科保胎有法所致也特繕片言鳴謝

Edwin Dong 1135 E. 21st St. L. A. Cal.　鄧柏春表白

◎擅療結核

曹統新先生燕譽敬敢者弟日前在頸間發生纍核症形如串珠結實堅硬蒙先生付來牛王消結丸按日服之計共三星期功效大著核已消除脫離苦海回復自由顯係先生良藥之賜也謹登片言以鳴謝悃并介紹患癧諸君知津求藥焉

Kwong Wing 270 Pender St. Vancouver B. C. Can.　馬榮錦叩

雲哥[illegible]生參茸葯行經理

燈聲

俠義小說　關東雙俠（五一）

（青鳳樓）

成周不知沈令遽釋大欣與諸百姓之由．則以為必文卿所為者．與大欣相見．亦無以知其由．第勸大欣宜亟遷徙．而大欣堅不從．曰．吾何所畏於彼．即其更構陷我．以入我於罪．我亦甘之如飴也．未幾．文卿歸來．成周詢以營救大欣之策．曰．今而知文卿之能任事也．文卿笑曰．此亦大欣先生之義氣所感．故得奏效耳．雖然．此其事勿宣[illegible]之大欣先生．以我所為．視大欣先生何啻霄壤也．我為關先生述其經過．當吾星夜馳入都．面吾父告以故．吾父躊躇良久曰．此為關先生之友．亦必為義俠也．吾父子受關先生恩．故當報．即為援拯天下義俠人．苟可為力．敢不黽勉以赴．況思有頃．曰．得之矣．今某侍御與某王爺不睦．沈令某王之黨也．吾與某侍御交至善．且夕恆至其家．使之風示請參奏．今吾當往託之．此為策之至上者也．余亦聽父言．遂請父速往面侍御．父詰我以沈令詐取民間度壽錢．及其種種之不法事．吾為一一縷陳之．以授吾父．父餐夜懷之至侍御所．中夜父始歸來．笑謂我曰．其事可以濟矣．頃吾見侍御．侍御甚恨某王之爪牙為不法．乃為奏章欲以此參劾某王者．故屬之（未完）

◎轟動華北參加逾十萬人之時輪金剛法會（三）

▲散會別紀　那天的時輪金剛法會．把太和殿變成一個空前的大廟會．由這個會．可以見得中國之大．從囚首垢面的蒙古太太．以至高跟皮鞋的摩登小姐．混作一團．席地而坐．從赤臂番首的蒙藏高僧到棄刀奉佛的過去大老．相携合十．共同禮拜．此中國之所以為大也．一進太和門．人山人海．何止十萬之衆．軍警維持秩序．甚為嚴肅．來會大衆正午時即擁擠於途．咸欲爭入太和殿一覩教宗威儀．而軍警則奉令非掛有紅綢標記者不得入．問何處可得標記．則以法會可發對號券．於是群衆紛往法會索取．戶限為穿．而會中無人負責．於是群衆益堵塞於太和殿二門之外．萬頭攢動．如潮水一般．軍警彈壓．窮於應付．警長某君．善於辭令．先之以尊重人格相規．繼之舉互相維持以勸．然不能以情通．不可以理喻者．仍大有人在．一時罵詈聲嗟嘆聲．雜然並作．有時前推後擁．儼若衝鋒而進者．怒惱了軍爺們．拔刀而出．厲聲以叱．於是乎和勸告的警察．退處消極．而武裝同志推推擠擠．居然大見奇效．此際雖有人憤然以退會向人叢中鼓動．然好奢好奇的會衆．依然忍耐地立而不散．於此可見中國之亂．同時又可見其雖亂而不礙工作之進行．蓋昨日之會即在此紛亂中完成也．記者先因未有紅綢標記．亦為攔在會外的群衆之一．久立階前．飽觀異狀．（未完）

心願

心願．係一種侈心．簡直是希望的徑途．但心願太侈．成就每等于零．這是前人的遺訓．然有謂心願太高．必得乎中．中呢．必得乎下．下呢．每致沒有所成．那末．人所立的心願．不可太過于低吧．人的心理．最欲的莫如富貴壽考了．但富貴的徑途．屬于人力的．而壽考却是天然．不用力得到的．可知這一種心願．祇能償還一半吧．至于青年男女的心願．男的莫不願嬌妻．女的莫不願情郎．于是放開了如炬的目光．在那大千世界來物色．到了結果之場．無非是得一恨字．鮮有姻緣美滿．如願以償．所以現在我已覺悟了．覺悟得人間世．盡是虛無．無論有什麼心願．能償與不能償．總覺得多事．我身既如是來．亦如是去．世上事物亦可作如是觀．佛說．凡物解脫後．方悟真詮．人的心願．亦何嘗不是呢．在那一種心願開始之時．沒有不想其達到目的．于是盡心力以週旋．多方設法．以求償我所願．一旦事與心違．則冰銷瓦解．如天風之蕩淨浮雲．一無所有了．可知多一種心願．便多一層愁絲．腦海翻蜃樓．心田轉車軸．何益之有呢．

諸君閱報至此請虔誦　南無阿彌陀佛　或千遍（或百遍 或十遍）　當獲現世十種功德

朋友你也在追求嗎

▲給現代男性

朋友．你娶了妻沒有．你也感到性的苦悶嗎．你是不是在追求．你是盲目的追求呢．還是已經有了相當的對手．伊也愛你嗎．你面孔是否漂亮．西裝是否考究．你口袋裏有鈔票沒有．這些．伊都覺得滿足嗎．要不然．這些最低的談戀愛的條件．你一樣都沒有．那我勸你．還是安靜點好．你徒然追求．結果是只有失望．決不能獲得對方一些同情．不．有時連一點反響也會沒有．因為在這裏．就完全是一個黃金的勢力圈．照你的貧相．你根本就休想踏得進來．這是老實話．我不騙你．

「然而．你却不要灰心．你亦不要悲傷．你只要抓得住黃金．你一切都能滿足．個巴女人那問題真是小的很．世界上女人真多．漂亮的女人．一個個給有錢的人抓去了．就傷心．伊們是會一批一批添出來補數．來適應這時代的需要的．所以．在此刻．你且莫向女人追求．你該先追求黃金．只待你口袋裏的錢裝飽了．那時．管他是鬍子已經長得一把長．自然會有絕代的年青的美人．來溫柔體貼的服侍你．不要說一個．十個八個也得．只要你高興．決不愁少．饒伊是一等大名件．只要你有錢．總買得來．」

「朋友．你也在追求嗎．你也感到性的苦悶嗎．你如自問講戀愛的條件．都不完備的話．那我願意向你進個忠告．便是．我們且先想法弄錢．」（濟翔）

馬相老之四不死

宗賢

華封馬相伯先生．道德文章．為時讚仰．現年九十有三．而精神矍鑠．如六七十許人．秩晉期頤．自可預祝．然而先生幼時顧亦多事之身也．爰謹述數事．以餉閱者．

㊀四齡死而復生　翁生而穎．自啞啞學語時．談吐即非凡．四歲病殤．封翁歸慟甚哀．抱不忍釋．先生驟如睡醒．且言曰．「阿爹．我不死．我要立功再死」．迄今先生事業．在在澤及邦人．殆亦斯言之實驗耶．

㊁九歲險遭滅頂　時值道光廿八年大水．水漲及屋．先生顧而樂之．坐樓濯足．十趾交歡．忽滑落水．太夫人聞聲至．急投以竿．先生援而起．口呼吃水不止．

㊂十三墮梯幾斃　老先生幼即愛敬聖母．八月十五．例為教中「聖母升天節」．先一日．先生與小同學數人．往堂內助供陳設．以示慶祝．殿中彩高無敢懸．先生奮而登．甫至最高處．人與梯傾．當時厥絕數小時．其不死．實天佑．

㊃廿二沉疴獲愈　時翁已入徐匯土山灣棄俗．積勞成疾．不進飲食凡四十日．奄奄一息．殆無生理．封翁往視阻於門．側立而泣．先生於病榻中．微聞似其父聲．自思不幸．老父將何以堪．一轉念間．醫適來診．大驚與隔昨有起色．噫．厥疾之瘳．殆本此一片孝心而格神歟．愈後頭髮盡脫．一年中把卷不識字．其病之重可想．

右上為老先生親口向余所述．掀髯危坐．津津樂道．惜不文．未能神而出之耳．

妻子如衣服

刲餘

兄弟如手足．妻子如衣服．此劉玄德之言也．在玄德之意．不過借手足衣服．形容兄弟之重要．以表其友愛之情．讀者自不可以詞害意．若固執不通．死於句下．認妻子如衣服．而任意離合．就大錯特錯．夫妻者齊也．一與之齊．終身不改．蓋家庭組織．以夫妻為單位．有夫妻而後有父子．有父子而後兄弟．有兄弟如後有朋友．有朋友而後有社會．妻子地位之重要．超越尋常．豈人身之衣服．所能比擬．歐風東漸．吾國青年．視離婚如家常便飯．往往枕席未寒．勃谿遂起．甚而至于反目．甚而至于離婚．朝婚媾而暮仇讐．想亦妻子如衣服一語．有以增之厲也．

吟壇

在陳感喟（洪馬醫士）

庸碌愧無學問優
韶光虛度廿餘秋
索居陋巷呼誰助
藉賑療饑涕淚流

其二

天演離奇辨劣優
時乖令此事多秋
無顏壯士因金盡
萍絮何堪逐淚流

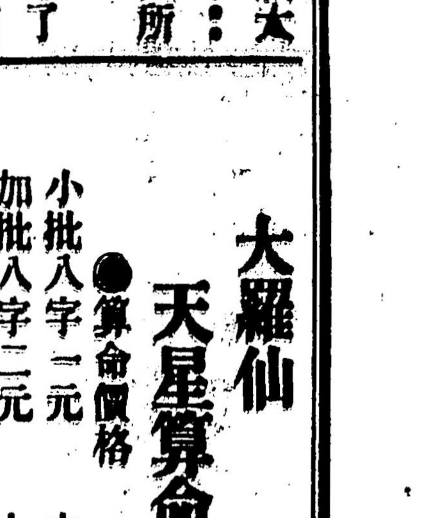
加屬　雲埠
金 然然 然然 栈
臘味
發行
Kam Yen Jan Co. Ltd,
223 Keefer St, Vancouver, B. C,
Phone, Douglas 5570

大羅仙天星算命
●算命價格
小批八字一元　中批星盤五元
加批八字二元　大批星盤拾元
筆金先惠　空函不答
●寓址雲埠瑞英昌
Sui Ying Chong Co.
553 Carrall St.
Vancouver B. C.

●●●●● 聘有華人經紀賣紙料
各欵紙料如紙袋厠紙包物紙等等文房用具學校用品應有盡有今特聘壹華人經紀與貴客接洽料必更為利便幸祈留心光顧
雲哥華太平洋紙公司啟
Vancouver Pacific Paper Co. Ltd.

雲高　佐治大旅館　華埠
GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 230
本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚為鄰近茲為利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希為留意
電話（矢磨）貳叁〇
▲司理人　余朋和　鄭福滋　同啓

◎懸紅緝兇
出花紅人本埠致公堂今因本堂會員黃八君於本月一號夜無辜被人慘殺兇徒在逃如有知其真兇者引差拿獲到法庭指證判決有罪即謝花紅銀壹千大元決不食言特此通告
企崙打埠致公堂啟
民國廿一年十一月四日



張景燕醫生

▲中華藥房新張大廉價
加省卡架利中華藥房
Chinese Herb Co.
Victoria Apts Phone M. 9920
Room No 202
326, 8th Ave. East.
Calgary, Alta.

敬啟者．弟現在卡架利埠開設中華藥房壹所．選擇古今有效力的膏丹丸散藥水藥油方劑．不惜重資．精工配製百餘種．對於治療各種內外奇難雜症之藥．應有盡有．現新張伊始．故將歷年發售之馳名藥品．減價兩星期．由弍月廿日起．至三月五日止．僑胞購買護身藥品．請勿失良機．

▲經驗糖尿病治療葯（計藥壹料共拾包）
每料定價四十元半料定價廿元減價期內暫收五折
▲海狗腎健腎丸　每罇一元五
▲牛黃瀉毒丸　每盒二元
以上兩藥買一送壹惟每人購藥不能多至兩樽以外
▲新發明白濁洗射散　每罇二元
▲必需鹿尾固精丸（八兩每盒六員庄半料十員）壹料十九元
以上兩藥減價期內七折計算
▲北高麗參（二十 十五）枝頭每兩（四元九 五元五）
▲正野山抄參　每兩由廿元至卅元
▲抄參碎　每兩六元
▲平光正水晶眼鏡每對由叁元至八元
▲老人眼鏡每對由五元至八元
▲近視眼鏡每對由六元至十元
以上三種眼鏡現收七折

▲問症購藥規則
僑胞來函問症．或請求配方療治．須依照下列標準詳述病狀．幷先惠繳金貳元．當即詳細答覆．幷代為配方付上．至於在本藥房購藥與否．均聽其便．若購藥則欵項先惠．抑或由COD亦可

▲問症標準如下
（壹）職業年齡居處（四）現時症狀之情形（七）胃口思食否
（二）病因及起始年月（五）身有寒熱否（八）腹部脹痛否
（三）延醫服藥之經過（六）口舌乾渴否（九）大小便通利否

◎加拿大各埠代理處
雲高華　廣裕隆　金利源　活生行　門牌各報均有
域多利　裕綸號　興利號
都朗度　廣恒泰　Kwong Hong Tai Co. 20 Elizabeth St. Toronto, Ont.
滿地好　良棧　Leong Jung Co. 92 Lagauchetiere St. Montreal, Que.
滿地好　新共和　奶架伙共和
溫地辟　廣和昌　Quong Wo Chong Kee Co. 270 Pacific Ave Winnipeg, Man.
錦碌　廣利榮　Kwong Lee Wing Co. P. O Box 142 Kamloops, B. C.
舞市阻　同益隆公司　同興公司　民權
雷振打　益利隆　Yick Lee Lung 1747 Broad St. Regina, Sask.